

廈 Harmony

BEIJING HONG KONG JOCKEY CLUB CLUBHOUSE MEMBERS' MAGAZINE
北京香港马会会所会员刊物





“短期特惠” 住宿礼遇

即日至2022年12月31日，以“经典尊御”或“特选尊御”房价连续入住五晚或以上可享特惠价格。

“经典尊御” 住宿礼遇

会员：人民币2,088元 / 晚 会员宾客：人民币2,288元 / 晚

* 包含：北京首都国际机场至北京会所轿车往返接送服务及两位登记入住客人每日早餐。如从北京大兴国际机场往返北京会所，单程需加收人民币500元

“特选尊御” 住宿礼遇

会员：人民币1,588元 / 晚 会员宾客：人民币1,788元 / 晚

* 包含：两位登记入住客人每日早餐

详情及预订，敬请致电：(86 10) 5911 8888



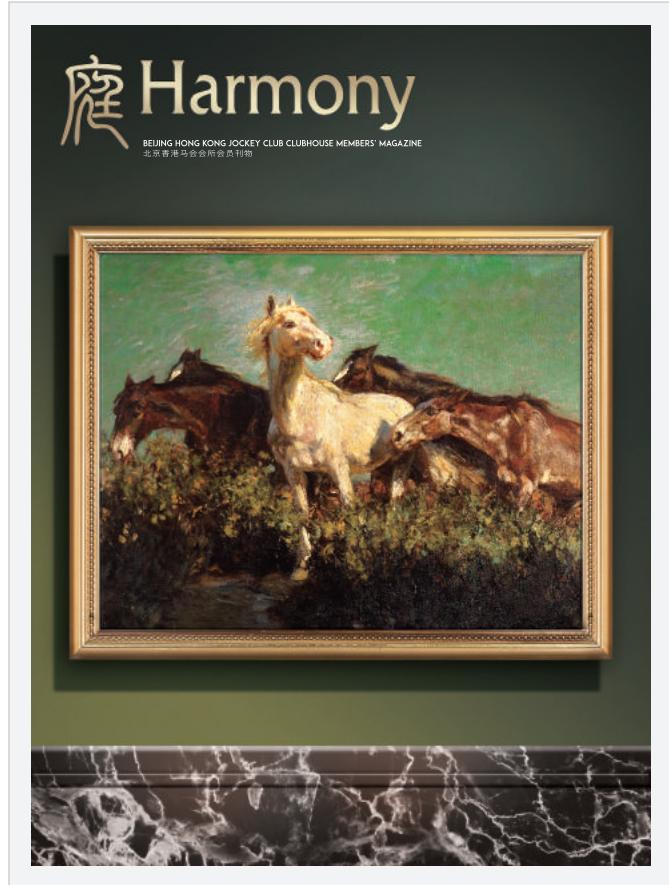
北京香港马会会所



寰 Harmony

BEIJING HONG KONG JOCKEY CLUB CLUBHOUSE MEMBERS' MAGAZINE
北京香港马会会所会员刊物

ISSUE 76



封面故事

五匹骏马爬上斜坡，其中的四匹栗色马匹俯首进食，为首的灰白色马儿则昂首远望。白马不仅颜色与众不同，引颈远眺的神态亦引人注目——它对旁物无动于衷，仿佛远方有什么值得探求。

费尔南多·法德尔（Fernando Fader），后印象派法国裔阿根廷画家。中学毕业后，法德尔于1898年回到门多萨，在那里他第一次练习了绘画技巧。1900年，他搬到慕尼黑，在当地一所职业学校就读，这次培训让他得以进入著名的慕尼黑美术学院，在那里他得到了欧洲巴比松自然主义学派著名人物海因里希·冯·祖格尔（Heinrich von Zügel）的指导。祖格尔专精动物绘画，在该幅作品中，对法德尔的影响明显，马儿在背景中显得伟岸高大。1914年，法德尔定居布宜诺斯艾利斯，在那里他获得了第四届全国艺术双年展一等奖，作品在西班牙和德国的画廊巡回展出，并于1915年旧金山的太平洋国际博览会上获得金牌。

北京香港马会会所
Beijing Hong Kong Jockey Club Clubhouse

Senior Marketing and Communications Manager
资深市场传讯经理
Shirley Zou 邹莉婧

Marketing and Communications Manager
市场传讯经理
Emily Wu 吴若乔

Assistant Marketing and Communications Manager
助理市场传讯经理
Emma Chen 陈光晨

www.beijingclubhouse.com
涉及到北京会所的推广内容如欲了解详情，
请致电（86 10）5911 8888

HiTARGET

EDITORIAL DESIGN PRODUCTION
编辑设计制作
Beijing HiTARGET
10/F Linda Mansion, 8 Dongtucheng Rd, Chaoyang District, Beijing
北京市朝阳区东土城路8号林达大厦A座10层

Editor-in-Chief 总编 Mason Lim 林善现
Executive Editor 执行主编 Wilson Wong 王帅
Content Director 编务总监 Barbara Lau 刘念慈
Editor 编辑 Jacky Qiu 邱汉飞
Cindy Sun 孙天颐
Art Designer 美术编辑 Lily Zhang 张莉
Leia Chen 陈璐瑶
Production Manager 印制经理 Zhanbiao Wang 王占彪

版权所有©2022
All rights reserved. Copyright ©2022
《庭 Harmony》会刊所有权利由北京香港马会会所与
北京凯达特融广告设计制作有限公司共同保留。
未经书面许可，不得为任何目的，以任何形式或手段，
复制、翻印、传播或以其他任何方式使用本刊的任何图文。
文章中的图片仅供参考，以实物为准。
(本刊最终解释权归北京香港马会会所有)

Business Cooperation 商务合作
联系人：林先生
邮箱：harmony@hitarget.com

积极响应香港赛马会的环保理念，本刊物采用可循环利用
的环保纸，为保护地球环境贡献一份力量。

FSC Certified Acid Free

卷首语

PREFACE



晓迎秋露

WELCOMING
THE AUTUMN
SEASON

四季更迭，暑气渐消，累累硕果压满枝头，在不知不觉间，我们来到了秋天这个收获的季节。

月是故乡明，除春节之外第二个最重要的节日自然是中秋佳节。寓意团圆，象征美好的月饼，在这一天几乎都出现在了各家的餐桌之上。北京会所特别推出了四款月饼礼盒与三款月饼礼篮供会员朋友们与家人一同享用，别具一格的风味和设计精美的包装寄托我们的心意，为您及家人增添一份祝福。今年，我们还为会员及其家人特别定制“爱满中秋慈善月饼礼篮”，通过节日的分享精神与礼篮背后的公益故事与大家一起分享喜悦，传递爱心。

随着疫情防控持续取得积极成效，北京会所继续传扬“聚贤策马传贵雅”的专属会员价值，精心策划了内地会员大湾区晚宴与大湾区高尔夫友谊赛，分享了香港赛马会未来大湾区发展计划，增强了内地会员间交流；在新会员欢迎沙龙上，我们怀着迎新的喜悦之情，庆祝新会员朋友的到来。阔别已久的重逢令每一位在场的朋友都格外珍视，未来，北京会所将继续为会员带来更多精彩活动。

夏意悠未尽，忽觉秋已来。愿您与家人在诗意的季节，不断迎接丰收的精彩。

The summer heat is fading as the season cools for autumn. The fruitful branches preview the coming autumn harvest.

“Home is where the moon shines brightest” - The Mid-Autumn Festival is a time for reunion and the second most important festival in China after Chinese New Year. The mooncake, a symbol of joy and togetherness, will appear on the dining table of every family. Beijing Clubhouse offers four mooncake gift boxes and three hampers. The unique and exquisite design represents our good wishes, for Members to enjoy with family and friends. To spread love, we have tailor-made the “Charity Hamper” this year and touched emotionally with Members through the “Sharing” spirit and “Charity” stories behind the Hamper’s items.

As epidemic prevention and control measures are effective against the COVID-19, Beijing Clubhouse continues to deliver our value statement “Lifestyle of Champions.” The Greater Bay Area Dinner and Friendship Golf Tournament was organised to enhance interactions between our Mainland Members. This gathering also shared The Hong Kong Jockey Club’s development plan at the Greater Bay Area to our Members. We welcomed our new friends at the New Members Reception. The reunion after so long was cherished. Beijing Clubhouse will continue to drive lively activities for our Members.

“At the end of summer, autumn suddenly arrives” - I wish you beautiful moments with your family in this poetic season.

宋兆添

宋兆添
北京会所总经理

Jimmy Sung
General Manager, Beijing Clubhouse

CONTENTS



24

藏家使命

时值香港故宫文化博物馆正式开放，我们邀请会员卢茵茵与朱伟基伉俪，为我们讲述他们向香港故宫捐赠946件金银古董背后的故事。

HORSES

8

路遥知马力

12

内地马主赛驹本季回顾

14

策骑改变生命

18

骏步同行 共拓新程

20

高光时刻

22

旗开得胜

32

"我的成长故事" 公益在线分享会

34

爱满中秋慈善礼篮

COMMUNITY

24

藏家使命

28

专业由心出发

36

内地会员大湾区晚宴

38

大湾区高尔夫友谊赛

40

新会员欢迎沙龙

42

LEVADE
花好月圆

44

北京凯旋
灼灼其秋
丹桂飘香

46

幸运阁
闲适风情
秋色如画

48

京华阁
山海秋味

50

阅览室
“意”味深长
海风悠扬

52

圆月映空与君共

56

打吡
苏格兰泰斯卡
单一麦芽威士忌

57

酒廊
雨禅普洱品鉴

58

勃艮第葡萄酒

62

健身饮水注意事项

64

礼仪小课堂
之畅游时光

ABOUT MEMBERS

66

时光知味 岁月沉香

70

北京会所
14周年活动获奖名单

CLUB NEWS

72

维护计量器具
确保食品安全

12

内地马主
赛驹本季回顾

同心同步同进

共赴岁月悠悠

看着爱驹在赛场上骏步飞驰

带给马主们别样感受



LET US HEAR FROM YOU

让我们听到您的声音



一直以来，北京会所致力为会员提供优质的贴心服务，
而北京会所内刊《庭 Harmony》杂志不仅是大家了解会所的窗口，
更是这个大家庭的精神花园。

我们期待能在这片花园中留下您的足迹，
与我们分享您在北京会所的所有喜悦和感动，
这片花园永远为您保留一片天地！

《庭 Harmony》诚挚地向所有会员约稿，
来稿字数为：600至800字，内容涉及您与北京会所的故事。
稿件一经采用，将获得北京会所提供的“周末礼遇”
——下榻尊御客房一晚及享双人早餐。

您的稿件可发至：emily.wu@hkjc.org.hk



北京香港马会会所



HORSES

内地马主赛驹本季回顾

同心同步同进，共赴岁月悠悠
看着爱驹在赛场上骏步飞驰
带给马主们别样感受

12

策骑改变生命

成为香港伤健策骑协会的义工
协助年轻伤健骑手
建立对马匹的终生热爱

14

骏步同行 共拓新程

会员朋友重聚马场
欣赏精彩赛事
感受赛马运动别样魅力

18

HORSES



STRONG
STAYING POWER
路遥知马力

“将王”攻下渣打冠军暨遮打杯，令练马师韦达的信心大增

HORSES

练马师韦达训练的“将王”在骑师薛恩胯下夺得今年的国际一级赛渣打冠军暨遮打杯冠军殊荣



由韦达（Douglas Whyte）训练的“将王”于5月22日在沙田攻下总奖金高达1,200万港元的国际一级赛渣打冠军暨遮打杯（2400米），奠定它在香港长途赛组别中的领导地位，同时助韦达进一步迈向精英练马师的行列。

“将王”该仗在薛恩（Blake Shinn）的胯下赢得它季内第二项国际一级赛，加上“当家猴王”于今年1月扬威一级赛百周年纪念短途杯（1200米），韦达今季合共摘下三项一级赛冠军，是这位南非籍练马师从练以来成绩最出色的一季。

从骑时曾三夺渣打冠军暨遮打杯的韦达说：“这是我一生中最长的2400米，作为骑师时，阵上形势在你眼前会展现得一清二楚，但在看台上观赛时，反而令你紧张万分。”

“‘将王’现已证明自己是一匹具有上佳加速力的长途马，若能一直保持佳态，而且能持续交出良好走势，它会是下季各项长途赛事的争胜要角。”

“它是我们家族的一分子。在我担任骑师时已知道，你可能在某一季能获得一匹好马的主辔权，也可能要再多等三季才能遇

上另一匹好马。因此，当你有一匹冠军级赛驹在手时，必须好好照顾和训练它，令它无时无刻都能以最佳状态示人。这无疑会带来压力，而压力源于我不知道何时再能遇到像它这样的佳驷，但我从来都喜欢面对压力，因为这会驱使我不断向前；但与此同时，你仍然需要有好马及好骑师加以配合。”韦达续说。

澳洲籍骑师薛恩在此赛惯常作出一番精密计算，于早段将血统优良的“将王”置于马群尾列，直路上才让马儿展开凌厉冲刺。获胜后，薛恩难掩激动的心情。

“‘将王’现已证明自己是一匹具有上佳加速力的长途马”



薛恩说：“香港的大赛在国际间享负盛名，能参与其中已与有荣焉，而能够赢马则最好不过。我们现已在国际大舞台之上，胜出像今仗般的著名大赛，确实令我感到飘飘然。”

薛恩说：“能够伙拍‘将王’两胜国际一级赛，而今仗更是香港马季内最后一场国际一级赛，实在令我雀跃万分。这是团体努力的成果，此次胜利，确为我带来莫大的喜悦。我确要感谢韦达，因为上仗角逐2000米赛事后，马儿显得较为抢口，我认为今仗增程角逐2400米，但如果它抢口的话，则难以争胜。”

“因此，我建议在今仗除去马儿的眼罩，而韦达经深思熟虑后，亦认同我的建议，事实上，只要它沿途能放松，便能够交出强劲的加速力，今仗它便证明此点。”薛恩说。

韦达从骑时曾13度荣膺香港冠军骑师，从练后以耐心及毅力训练赛驹。今次“将王”获胜是他应得的回报，而他对今后的发展也充满信心。”

韦达说：“它现时已更为成熟，你可见到它的走势更佳，阵上留放自如，不论跑任何途程，它都能在早段放松来跑，而末段亦见到它加速强劲。今场起步后的

首600至700米至为关键，而它亦能在此段途程完全放松，只要它能一直做到这一点，它在下季各项长途大赛均极具竞争力。”

“由于它仍是一匹较为年轻的赛驹，所以上尚有进步及成熟空间，它已经历过在香港跑大赛的压力，曾几何时它对干快场地不甚适应，去年它角逐此赛时还遇上许多不利条件，但今季它已进步良多，结果交出它的最佳水准获胜。”

韦达又说：“我要感激很多人，尤其是马主，他仍然对我相当信任，一直是我最大的支持者。”

END-OF-SEASON REVIEW

内地马主赛驹本季回顾

2021/22马季已于7月16日圆满落幕。本赛季赛场精彩非常，诸多佳骏均在香港这一世界舞台上建功扬名。本期，我

们共同回顾内地马主赛驹在本季取得的成绩。

内地马主赛驹中不乏明星佳驷，“腾龙超影”与“北极光”双双刷新纪录，一展冠军风采。

纯血赛驹能够角逐赛场的时光并不长久，它们两岁起便可参赛，四至六岁即是巅峰时期，而当其11岁时，便需按照香港赛马会的规定退役。年长赛驹能否以优良表现为竞赛生涯画上圆满句号，往往备受关注。2021/22马季，马主魏宇与刘贺的爱驹——现时10岁的“腾龙超影”屡登赛场，其健步的英姿吸引了大家的目光。

“腾龙超影”本季共出赛18次，气势不减当年，每每登场，必定全力以赴。赛驹自2015/16马季出道以来累计出赛90次，总共赢得奖金8,327,035港元，刷新内地马主赛驹出赛次数和累计赢得奖金纪录。这匹来自澳洲的赛驹已在本季结束之后荣休，纵使未来无法再与该驹相会赛场，“腾龙超影”创下的优异成绩早在我心中留下深刻印迹。

另一方面，马主倪民与王红的佳驷“北极光”则成为季内赢得最多奖金的内地

马主赛驹。该驹曾于2020/21马季多次抽得外档起步，在不利形势下竞跑仍然取得三场冠军。在本赛季，“北极光”更趋成熟，潜力尽现，在高评分组别赛事常常名列前茅，共取得一冠、一亚、二季、三殿的佳绩，季内累计赢得奖金2,784,550港元。其中最受瞩目的，当属今年1月9日赤径让赛（1600米）中，“北极光”凭借出色发挥荣膺桂冠，击败数匹赛场新星。

赛驹竞逐赛场，常会经历挫折坎坷，最终能够克服挑战，交出成绩，离不开马主的支持。

在香港出赛的马匹根据评分分为五个班次，由高到低分别为第一班至第五班。赛驹跑入前列可获加分，落第则要减分。本季初期，“赢科超影”在三班出赛，表现不甚如意，练马师高伯新随即调整战术，将马儿寓赛于操，有效减分之余，又能维持作战状态。在此过程中，马主严明始终信任练马师的部署，并给予爱驹诸多鼓励。“赢科超影”果然在评分调整到第四班赛事时把握机会赢取了宝贵的头马。

与爱驹分享胜利喜悦并非全部，当马儿遇到低谷时，更需马主悉心照料，

* 本文援引之赛果数据截至2022年7月16日

对页：“腾龙超影”与“北极光”
本页：“赢科超影”与“发财好市”



帮助其调整状态。2020/21马季，“发财好市”曾因伤患问题停赛休养，期间，该驹马主为善聚乐赛马团体对马儿颇多关照，并决定在2021/22马季为其更换练马师希望带来新鲜感以便重整旗鼓。本季，“发财好市”恢复元气，凭借极强冲劲轻松拿下生涯首胜，以冠军之荣回报马主的殷殷关怀。

在赛马运动中，成功需要坚定不移的努力

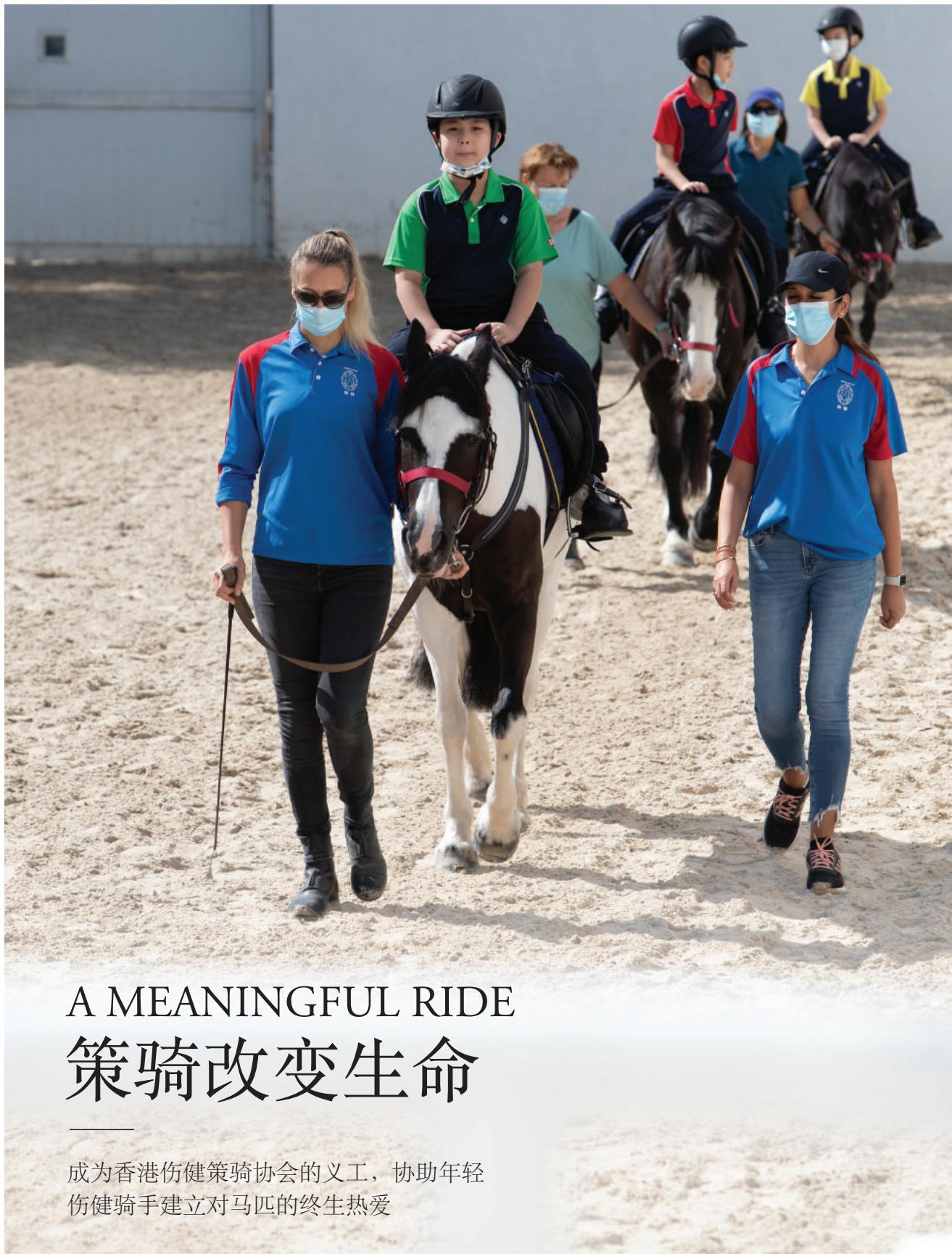
与沉淀，我们对初登香港赛场的良驹满怀期待。

秉持对赛马运动的热忱，2021/22马季，多名会员朋友加入内地马主行列，以马会友，与爱驹同心同进，共赴岁月悠悠。2月，伯乐群英团体的自购马“大登殿”及曾永达的爱驹“增有”纷纷上演来港首秀。看到自己的赛驹冲出闸箱，奋勇争先，马主们的激动之情无以言表。虽然二驹季内均未能折桂，但与输赢相比，马主

更关注的是赛驹的精神状态，以及能否适应香港环境。“增有”在3月2日的必嘉让赛中取得季军，而“大登殿”于5月25日牛尾海让赛中仅以颈位落后头马，拿下亚军。望它们经过歇暑期的休整，能在下季大展威风。

成为马主，是一种别样经历。于胜利时分享荣耀，在逆境中信任支持，岁月如流，情谊隽久。期待下季开锣，众佳驷再传佳音。🐎





A MEANINGFUL RIDE 策骑改变生命

成为香港伤健策骑协会的义工，协助年轻
伤健骑手建立对马匹的终生热爱

香港伤健策骑协会是全港唯一一个为伤健儿童及成人提供免费康复策骑课程的慈善团体



香港伤健策骑协会成立于1975年，多年来为伤健儿童及成人提供康复策骑课程。自成立以来，这间慈善团体一直获香港赛马会支持，不仅在马会营运的薄扶林公众骑术学校和屯门公众骑术学校开展课程，所拥有的马匹及小马由马会协助照顾，其康复策骑课程亦受到香港赛马会慈善信托基金的捐助。

协会总教练Andrew Shellum在香港土生土长，年少时已参与协会工作。他热爱

马匹，从小学习骑马，14岁便在协会当义工。他其后远赴英国，修读马匹管理两年，再返回亚洲，并先后在香港及新加坡的骑术学校任教。Andrew于2016年正式加入协会成为总教练，负责督导课程、训练小马，以及培训义工和教练。

Andrew说：“我开始在协会工作时，仍会不时碰到当年十多岁在此习骑时认识的朋友。”他强调部分义工长期为协会尽心尽力，但协会需要热心新面孔加入

出任义工，Sabine Behrendt便是当中的佼佼者。

来自德国的Sabine从小便与马匹一同成长，因此对马术充满热情。她在2009年移居香港后延续对马术的热爱，到了协会担任义工。虽然她没有照顾有特殊需要儿童的经验，但参加了协会的义工培训，加上长期与马为伴的背景，因此很快便能轻松胜任。



由左起：Sabine Behrendt 自 2009 年起在香港伤健策骑协会担任义工，并在取得证书后于协会担任三级义工教练；香港伤健策骑协会于双鱼河马术事务中心举办的秋季康复策骑课程将于 9 月开始，总教练 Andrew Shellum 希望届时能见到更多义工踊跃加入



于每一节马术康复课程，协会都会安排两至三名义工协助学员策骑，确保安全。如Sabine般熟悉与马匹相处的人士，可以由牵领马匹或小马开始，没有相关经验的义工，则可成为“陪骑员”，与学员一起共行。

Sabine目前是协会认可的三级义工教练，目睹学员在短短一季便有惊人进步，令她大感惊讶。许多学员在参与协会的课程前，从未见过马匹，开始上课时难免表现紧张或怯场。

“我在协会义务工作和当上义工教练，最满足是看到学员的欢欣笑容，而且明白我们为他们的生命带来正面改变。我有一名男学员为他的小马写了一首歌，这匹小马也明显地喜欢那位男学员。”

除了康复策骑课程，协会自2005年开始也为伤健马术运动员提供培训计划。许多骑手接受训练后都能够代表香港参加不同的国际比赛如残奥，谢佩婷是其中一个例子。她患有先天性脑瘫，从五岁开始便参加协会的康复策骑课程。

薄扶林公众骑术学校因为重建而将短暂关闭，协会暂时将数匹小马及策骑课程转移至双鱼河马术事务中心，直至重建工程完毕。Andrew和Sabine呼吁马会会员秉承热爱马匹、喜欢户外活动及乐于助人的理念，能够每周拨出时间担任协会秋季康复策骑课程的义工。课程将于9月开始。

Sabine说：“我们期待学员到来，也欢迎更多义工加入，了解我们如何在双鱼河马术事务中心这个新环境下提供服务。我认为这是一个难能可贵的机会。” 



LEVADE 中秋献礼

中秋团圆，特别献礼。LEVADE多款精品八五折优惠，更多新品现已到店，为您奉上心爱之礼。

凡购买马会之原价商品满人民币3,000元及以上有礼品赠送，或于生日当月享受八五折优惠礼遇（金币、爱马仕领带及寄售商品除外）。LEVADE精品物超所值，是自用或送礼之佳选。

中秋节礼遇2022年8月1日至9月30日

详情及预订，敬请致电：(86 10) 5911 8888



北京香港马会会所

A UNIQUE AND
REWARDING JOURNEY
骏步同行 共拓新程



① 薛飞伉俪

② 观赛现场

③ 香港赛马会内地会员及马主事务高级经理

林威先生为大家讲解会员权益和赛事规则

④ 左起：杨斌先生及宾客、林瑞华先生、张嘉欣先生、

龚文佳先生、杨朝辉先生（右二）及宾客、林威先生

⑤ 左起：程凤女士、方远先生（左三）及两位宾客、

薛穆楠女士、张玲女士



6月12日，内地会员赛马体验之旅拉开帷幕，和新旧朋友久别重逢的兴奋之情令大家满怀期待。

来到一众国际赛事的举办地，会员们对其完善的设施称赞有加，举步其间，切身感受香港赛马会的历史沉淀与文化底蕴；而在闲情漫步之余，目之所及的景色，更让大家领略到国际知名马场的别样魅力。

用餐时间，大家来到北京会所专属包房。此处极佳的观赛视野，让会员在品味佳酿美馔时，不错过赛事的每一个精彩瞬间。在活跃的气氛下，大家相谈甚欢，增进了彼此的感情以及对赛马运动的认识。值得一提的是会员中身为马主的方远先生分享了他与名下合伙马“巡航导弹”的点滴——马主与赛驹共同经历一段旅程，没有赢和输这两个概念，马儿带来的快乐、挂心和感动永远值得被铭记。

紧张刺激的赛事终于开始。一匹匹赛驹出闸迅速，在骑师的驱策下奋勇争先；待到冲刺阶段，骑师挥舞马鞭，双手靠近赛驹脖颈，用力推骑，鼓励马儿不遗

余力地飞奔向前，在短短的一到两分钟，把王者之运的风范尽致展现，惹得看台上的大家喝彩连连。

我们很高兴这次能与会员朋友一起更加深入地了解香港赛马的非凡成就，体验这项运动的独特魅力，点燃对赛马的向往与热情。亲临现场，妙不可言，期待与大家再次相会。

WINNING MOMENTS

高光时刻

名列前茅

马名：大登殿

马主：伯乐群英团体

2月，伯乐群英团体的自购马“大登殿”上演来港首秀。赛驹于5月25日牛尾海让赛中仅以颈位落后头马，拿下亚军，望它经过歇暑期的休整，能在下季大展威风。

2022年5月25日（星期三）牛尾海让赛 第二名



* 本文刊登成绩为：

2022年3月11日至2022年7月16日

马名：腾龙超影
马主：魏宇与刘贺

这位“运动健将”自2015/16马季初次登场，至2021/22马季结束之后光荣退役，竞赛生涯之内，累计出赛90次共获5冠8亚12季的佳绩，成为目前出赛次数及累计赢得奖金最多的内地马主赛驹。🐎

2022年5月25日（星期三）
大鹏湾让赛 第三名



马名：天禄
马主：何伟诚与李星强

这匹来自澳洲的赛驹实力非凡，来港前在当地参加四场比赛，三场跑入前三名，其中一场更是摘得表列赛殷利殊幼马锦标的冠军。抵港后，此驹势头不减，18/19赛季初登赛场，取得两冠一亚，首次头马更是取得法国五月杯（让赛）冠军；19/20赛季取得两次季军；20/21赛季取得一次亚军。此赛季赛驹维持佳态，10月和11月连取两次殿军，12月和今年5月状态提升取得两次季军，是跑马地的短途专家。🐎

2022年5月25日（星期三）
后海湾让赛 第三名



OFF TO GOOD START 旗开得胜

每年9月，香港特区行政长官杯标志着新马季的开始



| “京城之宝”于霍达胯下一举击败其他佳驷，勇夺1999年香港特区行政长官杯桂冠

香港特区行政长官杯于1997年9月6日首次举行，自香港特别行政区成立以来，一直都是马季开锣日的亮点赛事。多年来，许多知名赛驹均曾胜出这场途程1200米的第一班杯赛，其中包括“京城之宝”。

这匹由练马师吴定强训练的阉马，初出道便气势如虹，实力不容忽

视。于1998/99年度马季，此驹五战四胜，包括攻下沙田银瓶，更凭出色表现获选为该年度的冠军人马奖之最佳新马。于1999年，此短途佳驷在香港特区行政长官杯延续连胜势头，击败广受马迷喜爱的“靓虾王”等对手摘下桂冠。胜出此仗后不久，“京城之宝”便返回新西

兰服役，以Able Attempt之名继续于马坛发光发热，后来更夺取2002年ARC King's Plate桂冠。

今年9月，适逢香港特区行政长官杯举行25周年，敬请会员密切关注赛事，且看哪匹佳驷可媲美“京城之宝”及此赛事的其他头马，于当天奏凯而回。



COMMUNITY

藏家使命

会员卢茵茵与朱伟基伉俪捐赠
946件金银古董予香港故宫文化博物馆
这批文物成为该馆的首批馆藏之一

“我的成长故事”公益在线分享会

以“聚贤博善”为主题
北京会所开启
全新慈善公益理念下的先导活动

爱满中秋慈善礼篮

北京会所
邀您和家人在中秋佳节
感受回馈社会带来的温暖氛围

COLLECTORS' MISSION

藏家使命



对页：骑射武士金牌饰（公元7至9世纪），
捐赠予香港故宫文化博物馆藏品之一
本页：香港故宫文化博物馆

2022年5月末，当香港赛马会拨捐成立的香港故宫文化博物馆（下文简称香港故宫）正在为竣工做最后准备时，香港故宫与私人收藏家梦蝶轩在礼宾府举行捐赠仪式。梦蝶轩主人——卢茵茵与朱伟基伉俪捐出多年以来收集的共计946件金银古董，这些横跨公元前15世纪至公元17世纪，涵盖欧亚草原、青藏高原及中原地区的珍贵藏品正式入驻香港故宫，成为该馆的首批馆藏之一。

提及此次捐赠，二人言语间饱含期待之情：“我们非常喜欢这一系列藏品，此次悉数捐出，是希望建立一个比较完整、有学术研究意义的体系。”

时值香港故宫正式开放，我们特别采访了会员卢茵茵与朱伟基伉俪，讲述捐赠背后的故事。

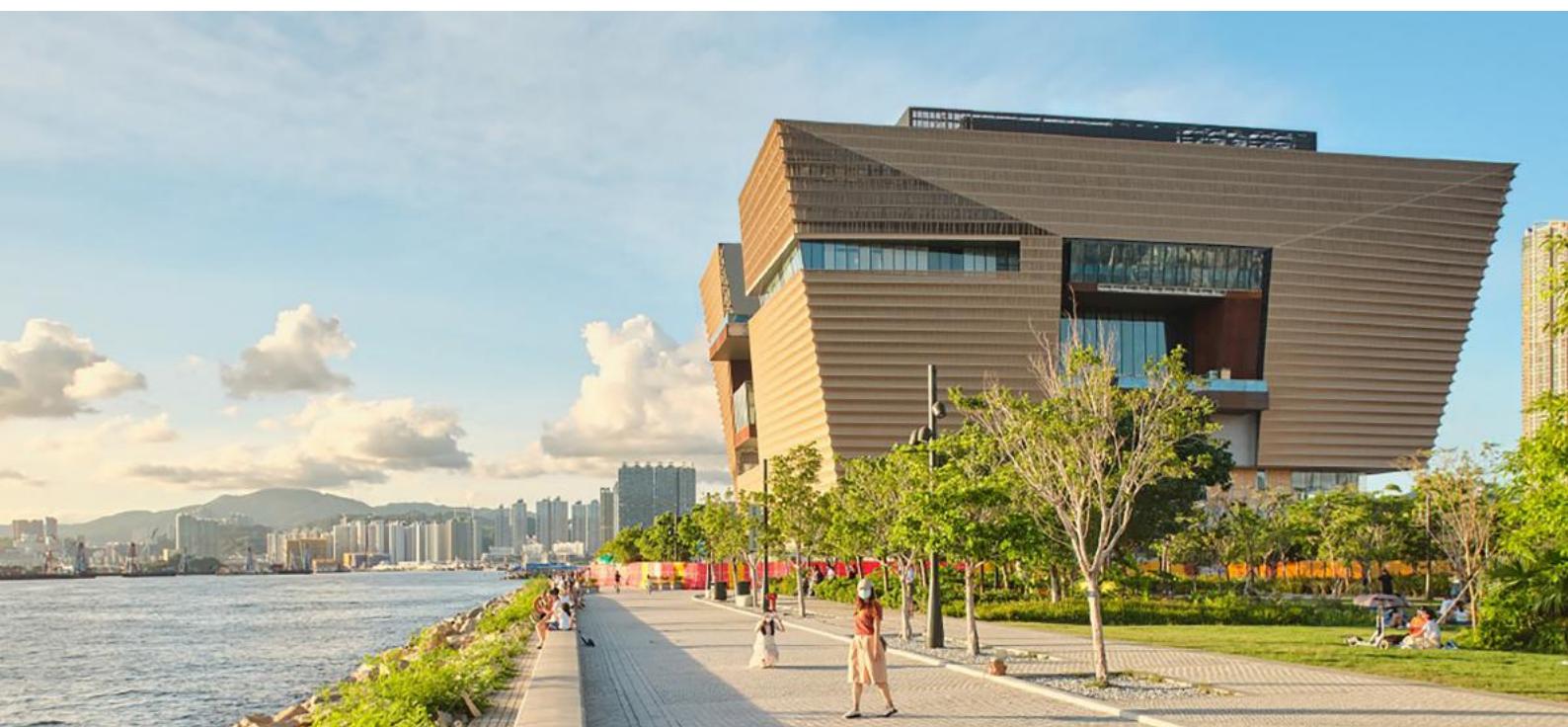
青铜为源，金银为品

受到同为收藏家的卢茵茵之父影响，卢茵茵与朱伟基伉俪对于收藏古董有着浓厚兴趣。从随缘偶遇，到重点关注金属类器物，作为结婚纪念日礼物相赠的汉代铜镜开启了两人收藏生涯的全新阶段。

起初，两人以收集铜器为主，随着对历史与工艺的深入了解，逐渐偏爱金器饰物。件件金器承载着三千年的传统工艺，将中国古代的金工技术——锤锻与錾刻、铸

造、珠化、金丝与累丝完美呈现。透过金器，走近各个时代的文明，从内部剖析古代人的精神与文化……如此思学之旅，总令卢茵茵与朱伟基伉俪沉浸其中。

收集散落于世的文化瑰宝并非易事，两人对于珍品的追求，可以用“执念”二字来形容。卢茵茵曾在一位香港古董商处看中一件金饰，决定购买时，却被美国藏家抢先一步。“此金饰名为‘骑射武士饰片’（左页），刻画了一位骑马射箭的吐蕃贵族。人物的形象和装饰精美绝伦，失之交臂实属可惜。”心念念两年之久，他们竟与此金饰在美国某古董摊位上巧逢。这一次，卢茵茵没有犹豫。





正是如此，梦蝶轩汇聚众多珍宝，其收藏的中国古代金、银器文物扬名国际，并多次于欧美和香港多家博物馆展出。

梦蝶振翅，片羽吉光

梦蝶轩并非首次对外捐赠藏品。卢茵茵与朱伟基伉俪曾收藏有一批极具价值的辽代丝织品，由于修复需要，邀请中国丝绸博物馆馆长赵丰先生及其团队来到香港。修复完成，对方对这些丝织品颇具兴趣，希望两人能捐出一两块碎片以供研究。卢茵茵与朱伟基当即表示：“捐一两件不如全部捐出。”于是，他们将70多件丝织品全部赠与中国丝绸博物馆。

收藏与送捐，这一对截然相反的词语在卢茵茵与朱伟基伉俪身上并存、碰撞，产生独特魅力。他们为私人收藏堂赋名“梦蝶轩”，便是以此表明初心：庄周梦蝶，人生变幻，当以宁静内心对抗物欲。卢茵茵认为，与商业价值相比，她对藏品的艺术价值和历史价值的保留更有责任。单纯将其收集在个人手中而不进行任何研究，文物的价值无法发挥，在她看来是一种遗憾。

“收藏文物与收藏现代的东西不同。我们的生命是有限的，几千年的物品只是暂时由你保管。我们一直希望将它们交给合适平台，用于专业学术研究和公共教育，继续发挥它们的价值。”

本次梦蝶轩捐赠香港故宫的藏品中，包含有被卢茵茵称为“金曜风华”的系列藏品。这一系列于2013年在香港中文大学展出时，曾引发中外专家的探讨。卢茵茵与

对页，上起：梦蝶轩主人——卢茵茵与朱伟基；
带翼对马金饰片（公元7至9世纪），
捐赠予香港故宫文化博物馆藏品之一
本页：梦蝶轩捐赠香港故宫文化博物馆藏品仪式



朱伟基伉俪不希望这批珍品就此蒙尘，期待专业人士对这批文物进行深度、系统地挖掘，并向大众普及中国文化，让观众在欣赏文物的同时了解历史与文化背景。

携手同行，助力发展

秉持作为收藏家的使命感，卢茵茵与朱伟基伉俪费尽心思为毕生珍藏寻找合适归宿。2016年，两人了解到香港赛马会将通过慈善信托基金拨捐35亿港元支持建设香港故宫时，内心无比激动——香港故宫

满足了他们对这批文物归宿的想象。

“捐赠藏品的决定经过深思熟虑。香港是我们的家，亦是开放包容的国际都市。传统与现代、中国与西方文化在此交流互鉴。我们煞费心血收集的藏品，能够在此传世再好不过。”

香港故宫国际化的定位和专业的研究团队给了卢茵茵与朱伟基伉俪莫大信心，香港赛马会对香港艺术文化发展的支持亦让他们备受鼓舞。“过去几十年，一些

香港大收藏家建立了国际知名的私人藏品系列，他们的努力让香港成为很多博物馆认可的收藏中心。如今，能与香港赛马会同向而行，为此领域添砖加瓦，我们倍感荣幸。”

卢茵茵与朱伟基伉俪表示，他们与香港故宫的合作刚刚开始，希望梦蝶轩的捐赠之举能够动员香港藏家群体，勠力同心，共同推进香港发展成为中外文化艺术的交流中心。

CREATING PROFESSIONAL PATHWAYS FOR YOUNG TALENT IN CARING PROFESSIONS

专业由心出发

马会主导推行“专业创未来计划”(PROcruit C)，疫情下助青年发展事业路向

儿童及青年发展是马会慈善信托基金重点推动的慈善策略范畴之一。马会通过主导推行及支持多个项目，致力培养下一代的技能和信心，以创造更美好和更有希望的未来，“专业创未来计划”便是其中一个项目。计划于2020年12月推出，于持续的疫情下为首次求职的大专毕业生提供人才配对及发展计划，协助培育一班心系社区和积极上进的未来人才，并期望通过这个计划为社区复原作出贡献。

“专业创未来计划”与来自不同行业的近200

名雇主合作，为初入社会的大学学位或副学位毕业生提供超过400个见习职位，协助他们掌握21世纪职场所需的软实力及专业技能，并在四个新型工作领域发展专业，包括“文创·有心”、“创科·有心”、“商社·有心”以及“社健·有心”领域。

“专业创未来计划”根据申请人的“VASK”，即价值观(Values)、态度(Attitudes)、技能(Skills)及知识(Knowledge)，引领他们从跨媒体文创制作、幼儿教育及身心健康指导

刚从大学毕业不久的简晓露，在疫情下首次求职，却遇到不少挑战。有赖“专业创未来计划”的帮助，她最终获聘为新生精神康复会的身心健康指导员见习生



“‘专业创未来计划’提倡以人为本的工作技能及服务，在社会新常态下应继续获得重视”



参与“专业创未来计划”的见习生，不仅有机会开展专业职业生涯，亦可以利用自己的技能帮助社会上不同需要的人，体会“工作并不只是一份工，而是一件有意义的事”



等12个专业，申请最适合的职位。计划突破传统以学历及专业资格为本的招聘模式，提升毕业生的个人技能、职场技巧，提升未来就业能力，并辅助他们找到心仪的合适的职业发展路向。

此计划建基于“专业由心出发”的理念，提倡以人为本的工作技能及服务，在社会新常态下应继续获得重视，并为有爱心及态度积极的毕业生提供工作机会，帮助他们开创职业路向。参与计

划的见习生不仅有机会开展专业职业生涯，亦可以利用自己的技能帮助社会上不同需要的人，体会“工作并不只是一份工，而是一件有意义的事”。

成功申请者将获得为期12个月的工作合约，接受共100小时的培训和指导，以及与业界人士交流的机会。计划亦会提供为期两星期的职前培训，由业界专家和导师教授新经济中不可或缺的专业技能。

“专业创未来计划”的成果显著，至今已吸引香港21间专上学院参与，累计收获近3,000份申请。此外，逾九成申请者相信参加此计划取得的经验，有助增加他们未来的就业机会。

“专业创未来计划”的行业统筹机构包括好单位、香港社会服务联会、香港科技园、新生精神康复会、保良局及东华三院；教育及培训伙伴包括明爱社区书院、Generation香港、香港中文大学、香



由上起：简晓露没有精神健康服务的工作经验，但“专业创未来计划”为她提供职前训练，让她有能力胜任职务。通过这次体验，晓露发现自己乐于助人，她现在一边工作一边进修，希望日后能成为专业社工；早前“专业创未来计划”第一及第二期见习生已完成一年见习，开始努力追寻未来发展路向



港亚太研究所及牛津大学赛德商学院。计划亦获得IBM、JobsDB、LinkedIn及Microsoft的全力支持。

踏出校门不久的简晓露，是计划的受惠者之一。她于2021年在香港中文大学取得翻译学士学位。晓露表示她和身边的同学在疫情下首次求职均遇到不同困难。

有赖“专业创未来计划”的帮助，她在毕业后获聘为新生精神康复会的身心健康指导员见习生。虽然她在参与计划

前没有精神健康服务的工作经验，但在上班前通过“专业创未来计划”参加两星期的职前特备训练，并接受在职专业培训，从而提升创意解难能力、设计思维、社会认知及创新发展等技能。此外，她亦同时学习各项职场技巧，包括沟通、工作礼仪、时间管理及团体合作，并灵活运用在工作上，让她及早适应职场生涯。

通过此次长达一年的实习经验，晓露发现自己乐于帮助他人，却缺乏相关专业

知识。展望未来，她说：“我计划先继续从事相关的工作，同时继续进修，希望能成为专业社工，在未来帮助更多人关注自己的身心灵健康。”

疫情反复无常，大学及大专毕业生在求职路上难免遇到挑战。早前“专业创未来计划”第一及第二期见习生已于2月及4月完成一年见习，相信他们定能像晓露一样，通过这次宝贵经历，更加了解自己的“VASK”，努力追寻未来发展路向，开创锦绣前程。鳩

ONLINE CHARITY SEMINAR: MY STORY OF GROWTH

“我的成长故事” 公益在线分享会

喜动分享，用爱导航。7月6日，北京香港马会会所支持上海嘉和公益基金会，为其良师益友第五期学员举办“我的成长故事”在线分享会，在就业学习、职业规划、未来发展、创业建议、人生感悟等方面给予了学员们指导和帮助。

此次在线分享会是北京会所全新慈善公益理念下的先导活动。与过去以捐赠善款为主的形式不同，北京会所以“聚贤博善”为主题，以会员为主导搭建公益平台，邀

请会员亲身参与形式多样的公益活动，鼓励会员利用自有优质资源，分享宝贵知识、经验及独到见解，建言献策，从旁观者变为参与者，创造正向社会影响力。同时，香港赛马会将以“配捐”形式增加对慈善事业的投入，并引入专业管理增加透明度。此外，在慈善公益项目选择方面，也将在国家政策方向的指导下，聚焦会员热切关心的儿童及青少年健康、教育等领域。

活动开始，北京会所会员——北京超群食品有限公司总经理张朝晖女士，为每位即将踏入社会的学员语重心长地讲起了自己30多年来人生经验与心得体会。她鼓励大家要发现自己的才华，无论是待人接物的沟通能力，严谨仔细的态度还是其他方面的才能都是自己应该发扬光大的优点；同时，她强调大家对选择的事业要投入极大的热情，努力地工作，不推卸责任。

回忆起自己初入职场进入一家连锁快餐店，张女士为大家分享了工作时应抱持的态度。那时，她本以为自己会被分配到与岗位相符的市场工作，没想到上司先是让她进入门店，从准备食材这类最基本的工作做起。这些在常人眼里不起眼的小活儿却令她受益颇多，她说：“几十年过去，我仍能忆起那时工作场景，这些最基础的工作帮助我培养良好的职业操守，事无巨细，唯有自己亲自经历，将来才能为别人提出更好的解决办法。”

随后，北京会所行政总厨孟永生师傅为学员讲述自己的职业生涯。他真诚地谈到：

“我与在座的各位学员相同，从少年时代成长过来，有彷徨与迷茫的时刻，但更重要的是满怀热血，不断探索，不断努力。”孟师傅毕业后进入职业学校学习烹饪，主修中式烹调，于1993年正式入行。



对页：良师益友第五期学员
本页：北京会所会员张朝晖女士，北京会所行政总厨
孟永生师傅（右）及厨师孙弋翔师傅（左）与学员进行互动

刚开始工作，他也接触到许多基础的实务，他提倡学员要正视这些基本活，这对干好厨师必不可少。

孟师傅吃苦耐劳，接触了包括粤菜在内的很多不同菜系，更在工作之余研究不同菜系的食材组合和烹饪方法。十几年如一日保持学习的心态以及兢兢业业的工作态度让他获益良多，他告诫学员要经常向师父请教，向同行学习，多在别人身上发现闪光点。“成功非侥幸，努力靠自己。”孟师傅送给学员们的这句感悟，亦是自己一路走来的真实写照。

如果说孟师傅是学员职业旅程的榜样，那么处于同一行业，年龄与大家更近的孙弋翔师傅则像师哥一样，令学员倍感亲切。孙师傅强调了心态转变的重要性，认为学校与社会不同：前者是学习知识，我们心态上会更倾向依赖老师以及周围的同

伴；后者则是工作实践，我们须减少在学校养成的对他人的依赖性，蜕变成全新的自己。

学员们收获颇丰，为自己的分享送上热烈的掌声。在接下来的提问环节，很多学员踊跃举手，希望与三位对话。其中最受大家关注的话题，是在成长中面对困难挫折如何调整自己的心态。谈及此，张女士说道：“有时心态出现问题，是因为我们没有对未来有清晰的认识。我们应怀揣理想朝着目标不断努力，等将来回顾那些曾经困扰你的问题，你会发现这都是些小事。”一席肺腑之言，触及学员们内心。

至此，“我的成长故事”在线分享会圆满结束，以会员为主导的公益平台理念首次尝试得到了积极反馈。北京会所将努力通过平台创造更多参与慈善公益事业的机会，亦期待会员的积极参与，授人以渔，

共筑爱心，共襄善举。在接下来的中秋佳节，我们为会员带来“爱满中秋慈善礼篮”。礼篮中的本草银耳便是张朝晖女士所在的北京超群食品有限公司推荐的产品，可谓在全新慈善公益旅程的理念下，热心会员结合其广泛的资源，身体力行之典范。今后，北京会所将继续与会员一起，聚贤博善，同心同步同进，致力建设更美好社会。

青年，是祖国的未来、民族的希望。上海嘉和公益基金会为对餐旅业充满热忱的低收入家庭学员提供西点制作及西餐烹饪培训，并在就业等方面给予指导和帮助。北京会所自2021年起与上海嘉和公益基金会合作，参与其主办的“良师益友”笔友计划，多位北京会所员工参与其中，为年轻学员们分享工作经验，解答人生疑惑，反响热烈，反馈良好。✿



MID-AUTUMN CHARITY HAMPER

爱满中秋慈善礼篮
开启全新慈善之旅

阖家相聚，传善惠人，中秋将至，秋桂飘香。我们分享喜悦，传递爱心，将中秋祝福通过慈善活动传递至困境群体。今年，我们将以全新方式扩大爱的传递，为您和家人特别呈献“爱满中秋慈善礼篮”。

“爱满中秋慈善礼篮”以团圆、分享、连接为主题，邀您和家人在谈笑赏月之余，感受回馈社会带来的温暖氛围。礼篮采用低调实用包装，包括马会内地会员慈善项目受益群体的心意之作：如小学生亲手绘制的中秋画作、以弱势儿童画作为原型制作的文创产品、受益地区特色茶品、健康食品、来自丁真家乡的天然香皂；同时不乏马会及会员精心挑选的膳食佳品、深受小朋友喜爱的新赛

季小马公仔等。独具匠心的各色礼品意义非凡，背后故事更是体现马会对内地公益慈善事业的决心与贡献，期待与您共同谱写回馈社会的新篇章。

致力建设更美好社会是香港赛马会的宗旨。北京会所将“爱满中秋慈善礼篮”开启以“聚贤博善”为主题的全新慈善公益旅程。首先通过马会在慈善行业积累的经验，为热心公益事业的各行各业会员精英搭建交流平台，邀请会员亲身参与定期举办的公益活动，协助会员由旁观者变为参与者，分享独特见解，建言献策。2022年7月6日由北京会所协助、会员作为嘉宾参加的上海嘉和公益基金会“我的成长故事”在线分享会正是新理念下的先导活动。同时，马会将以“配捐”概念增加对慈善事业的投入，并引入专业管

理增加透明度。此外，在慈善公益项目选择方面，也将在国家政策方向的指导下，聚焦会员热切关心的儿童及青少年健康、教育等领域。

“爱满中秋慈善礼篮”每个售价为人民币1,999元，其中全部成本由马会承担，且销售收入将悉数用于2023年即将开展的内地公益项目。为令会员的善心和贡献影响力倍增，马会还将在销售金额的基础上配捐相同金额，与会员携手助力儿童及青少年发展，帮助孩子们谱写更美好未来。

小小礼篮，大大心愿。感谢您奉献爱的甘泉，让慈善之河源源不断！希望爱心满满的中秋慈善礼篮陪伴您和家人度过美好的团聚时刻，传达慈善受益群体的温暖心意。您的大力支持，定将美好希望传递给更多有需要的人群，传递至更广更远的地方。此次活动我们还将邀请会员参与受益青少年中秋画作的明信片回邮活动，与孩子们积极互动，让爱有回应，让心更贴近。马会亦向所有参与画作的小同学送上节庆美食，让这个佳节更有温度。馬



*礼篮中手绘画作及环保购物袋图案由受惠儿童绘制，款款不同，独一无二，请以实物为准



爱满中秋慈善礼篮

八款由北京会所慈善项目受益者、热心公益的会员及北京会所提供的产品
人民币 1,999 元 / 篮

详情及预订，敬请致电：
(86 10) 5911 8868
或咨询您的会籍顾问

扫描二维码即可了解
产品的详细介绍





LIFESTYLE

内地会员大湾区晚宴

北京会所分享香港赛马会品牌
以及大湾区的发展计划
增强内地会员间互动交流

新会员欢迎沙龙

北京会所
怀着迎新之喜
庆贺新朋友的到来

圆月映空与君共

北京会所推出
四款月饼礼盒和三款中秋礼篮
送上美好祝愿



活动合影 |

GREATER BAY AREA DINNER FOR MAINLAND MEMBERS 内地会员大湾区晚宴

传扬“聚贤策马传贵雅”的专属会员价值，北京会所特别安排了内地会员大湾区晚宴，分享香港赛马会品牌以及大湾区的发展计划，增强内地会员相互之间的互动交流。此次家宴，阔别已久的新老朋友得以相聚，久违的会面让晚宴氛围持续升温。

2022年6月7日晚，活力四射的开场舞为现场预热。香港赛马会内地会员事务总监郑远成先生上台致辞，为大家分享了香港赛马会的综合营运模式、马会取得的成就、内地会员价值主张以及马主计划。他谈道：“感谢大家对马会的厚爱，再次聚首大湾区。马会紧跟时代的脉

搏，与大湾区共成长，搭建交流平台，开展精彩活动，希望大家多多支持。”

香港赛马会在大湾区的发展计划是此次会员关心的主题，汤池先生上台为大家进行讲解：“香港赛马会于2021年5月14日与广州市政府签署框架协议，

上起：精美布景；
活动现场

为推进粤港澳大湾区的马产业发展作出努力。大湾区的定位是世界级马产业中心，大家可以把今后马会的活动和设施想象成一个经济圈，一个大湾区的迷你版。我们将在深圳建立一个大湾区会员设施，加上从化马场、香港马场、香港会员设施，为会员带来一个辐射度大概为两个半小时车程的精彩生活圈，而深圳是这个经济圈的中心。”

谈及马会内地的发展，一定离不开从化马场，现场播放的一段视频邀大家初瞥马场风光。接着，会员们在分享嘉宾的带领下，走进历时三年建造的从化马场马匹训练中心：从运营概况、主要马匹训练设施、举办国际性赛事能力与持续发展几个角度分别进行深入认识。在倾听到，很多会员都对赛驹产生了浓厚兴趣，随后的嘉宾分享中，大家更是一窥竞赛马匹们的日常训练，了解到马儿的一天如何度过。

会员们对这些内容充满热情，相互交流探讨，欢声笑语络绎不绝。

在压轴的抽奖环节，我们为大家准备了丰富的奖品，包含北京会所两晚尊贵住房礼券及众多缤纷好礼，体现我们的真诚心意。

晚宴接近尾声，主持人邀请所有会员嘉宾上台合影留念。大家在镜头前留下灿烂笑容，共同庆祝晚宴圆满落下帷幕。最后，嘉宾们还收到了北京会所LEVADE精品店准备的别致手包作为纪念品，让大家乘兴而来，尽兴而归。馬





GREATER BAY AREA GOLF TOURNAMENT 大湾区高尔夫友谊赛



2022年6月9日，北京香港马会会所·大湾区高尔夫友谊赛在深圳观澜湖高尔夫球场举行，高球爱好者欢聚重逢，飒爽挥杆。

当日，细雨带来丝丝清凉，一扫夏日炎热。球友们陆续抵达，漫步在风景如画的球场，亲近美好的大自然。

开球仪式开始，开球嘉宾手握球杆，瞄准前方如锦簇花团般的彩色气球；倒数结束，三人齐将小白球推向远处的那簇大氣球，随即，大球绽放，无数色彩缤纷的小

气球随风飞向天空，伴随着欢呼声，现场变成欢乐的海洋。

参赛选手乘坐电瓶车，奔向各自的发球台正式开始比赛。此次球赛举办地——“维杰球场”由顶尖高尔夫球手维杰圣尔(Vijay Singh)设计，他带来大洋洲的球场风格，引入宽敞茂密的球道、美丽辽阔的湖泊和大片长型沙坑障碍等刺激元素，更大胆地把美国圆石滩18洞的设计元素融入其中，令维杰球场成为亚洲区球场的独特景观。

- ① 各选手整装待发
 ② 会员及嘉宾挥出精彩表现
 ③ 晚宴现场



远方的绿水青山、会员们矫健的身影和空中划出美丽弧线的白球构成一幅和谐画面。选手们对每一个球的处理都认真仔细，不辜负这湖光山色。经过几个小时酣畅淋漓的比赛，大家挥出精彩表现，比赛渐渐进入尾声。

当晚的颁奖晚宴上，球友们意犹未尽，热烈讨论刚刚结束的比赛，相互交流球技，分析策略，欢声笑语络绎不绝。

香港赛马会内地会员事务总监郑远成先生上台致辞，对大家的出席表示诚挚的感谢，并向选手们取得的优异成绩送上祝贺。祝酒嘉宾一同上台，举杯庆祝本次大湾区高尔夫友谊赛成功举办。

随着各项成绩均已尘埃落定，期待已久的颁奖环节将晚宴气氛推向了高潮。最远距离奖与最近旗杆奖率先公布，获得最远距离奖的是李广宏先生，获得最近旗杆奖的是李洪波先生。接下来是颇具惊喜的“Lucky 5”与“Lucky 0”奖项，总杆成绩排名以“5”和“0”结尾的选手也收获了幸运好礼，可见“运气也是

实力的一部分”。而在揭晓总杆奖前，抽奖嘉宾再次抽取了三位幸运来宾，大家在现场一同分享喜悦。

终于来到本次比赛“总杆”和“净杆”的颁奖环节，获奖选手不仅获得赛事奖

杯更获得丰厚奖品。在掌声中，名次揭晓：获得本次比赛总杆季军，亚军，冠军的分别是：刘德辉先生，张楚东先生，邓盛远先生；获得本次比赛净杆季军，亚军，冠军的分别是：陈青先生，邓杰骏先生，王文康先生。领奖选手接受了台下嘉宾的祝贺，体现出大家以球会友、友谊第一的精神。

颁奖结束后，幸运抽奖再次“返场”，选出三位到场嘉宾送上了精美礼物，为晚宴画上完美的句号。至此，北京香港马会会所·大湾区高尔夫友谊赛圆满落幕。高球活动的举办，丰富会员的社交生活，让大家尽享挥杆之乐，缔造难忘时光。感谢所有会员及嘉宾的大力支持，期待我们再次相聚球场。





NEW MEMBER RECEPTION 新会员欢迎沙龙

走过了春的旖旎，迎来了夏的蓬勃，在这个灿烂热烈的季节，北京会所怀着迎新之喜，于6月22日举办了新会员迎新沙龙活动，庆贺新朋友的到来。

当日的活动在静谧典雅的幸运阁包房内拉开帷幕，共分为午宴时段与晚宴时段

两场。一道道摆盘精美、味道可口的佳肴接连送上餐桌，带来视觉与味觉的双重享受。

会员朋友们欣赏了香港赛马会品牌及会员会所宣传视频，了解到马会成立的历史可追溯到1884年，当时，一群热爱赛

马运动的人士，凭着对赛马运动的共同喜好，以及回馈社会的传统信念，成立了一间赛马会所，也就是马会的前身。时至今日，马会通过独特的综合营运模式，结合世界级赛马及马场娱乐、会员事务、有节制体育博彩及奖券，以及慈善与社区贡献，创造经济及社会价值。



用餐时，郑远成先生向众会员展示了马会品牌标识车牌。在香港，许多马会会员喜欢把这枚车牌安置在座驾上，他们为自己的会员身份感到骄傲。标识中

的马具元素，象征着香港赛马会（The Hong Kong Jockey Club）的含义：位于正中间的口衔铁形似字母“H”，代表“Hong Kong”；骑师策骑使用的马鞭微微向左弯曲，象征字母“J”，代表“Jockey”；马蹄铁开口朝向右方，形如字母“C”，代表“Club”。造型别致的车牌高贵典雅，深受会员朋友们的喜爱，北京会所特此将其作为奖品，以幸运抽奖的形式，分别送给了午宴与晚宴两场新会员迎新沙龙的幸运儿，愿这份好运气也传递给所有会员朋友。

席间，会员们认识了北京会所主要的运营经理及内地会员发展事务部团队，有赖全体同仁努力，北京会所将卓越的服务和品质贯彻始终，而了解到北京会所的“聚贤策马传贵雅”价值主张，计划举办的诸多精彩活动以及北京会所的餐饮、客房和康体的推广时，大家更是充满期待。

在欢乐的气氛中，大家热络交流，频频举杯，对彼此有了进一步的了解，同时，大家也对北京会所有更亲切的感觉，体会到这个大家庭的温暖与和谐。

最后，北京会所为会员们准备了精美的伴手礼，会员们一同合影，大家对会所团队的用心表示肯定。北京会所感谢每一位会员的支持、理解和陪伴，今后将一如既往为大家带来更多丰富多彩、极具意义的活动，让我们共同期待下次相聚。

- ①② 活动现场景合影
- ③ 会员朋友举杯相祝
- ④ 大家欣赏香港赛马会品牌及会员会所宣传视频
- ⑤ 马会品牌标识车牌
- ⑥⑦ 幸运阁餐厅菜品



BLOOMING FLOWERS AND FULL MOON 花好月圆

世人爱绮丽烂漫，更爱盛放娇勇，寄情于此，LEVADE特别推出繁花系列皮具，定格芳华初绽的美好瞬间，捕捉心底细微的悸动。

此系列皮具款式简约百搭，包括单肩背包、手机包、长钱包等，均以天然皮革制成，坚韧耐用。柔和的粉红颜色优雅隽永，无需巧饰，自有娉婷之美。包体内部收纳空间充足，能够轻松应对室内、户外多种场景，以绰约风姿，时刻陪伴佳人左右。



- ① 单肩背包
- ② 长钱包
- ③ 手机包

如此好花如此月，莫将花月
作寻常。

中秋之际，LEVADE挑选多
款马会佳品八五折献礼，为
您传递欢喜与感动。鳯

格调尚品，尊奉会员；
多重礼遇，贴心相伴。

活动时间：
2022年8月1日至9月30日





BRIGHTEN UP
YOUR AUTUMN
灼灼其秋

期待秋风将至，吹散闷热浮云。8月辞夏迎秋，北京凯旋献上全新菜品激活您的味蕾。

炙烈豪放，是为灼。作为粤菜特有的一种技法，“灼”旨在彰显原料的本味。主厨推荐菜堂灼酸汤雪龙牛俐，精选油脂分布均匀的上好雪龙牛舌和新鲜配菜；在酸汤调制上，将西式酸椰菜融入中式豆瓣酱，增添了别样风味；待食材和调好味的汤汁端上桌，把牛舌下入酸辣爽口的汤汁，翻滚烫熟，轻轻入口，细腻温润，美味达到顶峰。

此外，更有老少皆宜的前菜脆皮咸香鸡，为家庭聚餐打开序幕。主菜鲜淮山焖去骨猪手，将软糯弹牙的猪手和鲜山药完美融合；开胃生津的黄山臭鳜鱼烧肥肠，鲜辣爽脆，满口留香；花胶竹笋南风肘，将珍贵食材融为一煲，让身心得到滋补。消火甜点压轴登场，抹茶小豆冰棍清凉甜蜜，点缀您的缤纷盛宴。



AROMA OF SWEET OSMANTHUS 丹桂飘香

叶密千层绿，花开万点黄。亭亭岩下桂，岁晚独芬芳。当早晚的风透着一丝丝凉意，当空气中桂花的香味氤氲，我们发觉秋天正慢慢靠近。9月，北京凯旋用季节元素点缀可口佳肴，为您打造舌尖上的风物诗。

主厨推荐菜桂花板栗红烧肉，将怀柔板栗、桂花等应季食材与精选猪五花肉一同烧制，肉质酥烂，咸鲜微甜。写意摆盘一如勾勒秋景——桂子月中落，天香云外飘。

北京素有贴秋膘之说，系列菜品献上多道“横”菜：前菜沙姜去骨猪手，热菜家烧渤海小八蛸、巴蜀泉水煮河鳗、家乡酥肉珊瑚菌和香芹海胆韧豆腐，让人大呼过瘾。饭后甜点巧手枣泥淮山糕，将柠檬果肉融入淮山糕，清爽解腻，不容错过。鳯





COZY FLAVOURS 闲适风情

抓住夏日的尾巴，徜徉在海边的沙滩。懒洋洋的午后，阅读手边的书，沉入无边无际的梦；在一阵舒爽凉风穿梭树林的沙沙声中，在树林后方闪烁的日阳照耀下，一切变得如此梦幻。

8月，幸运阁以风情美食激活味蕾。主厨推荐菜金沙凤尾虾凉瓜条，消暑的凉瓜与蛋黄沙巧妙搭配，凤尾虾先炸后炒，外脆里嫩，沾上金黄的咸蛋黄酱，香气扑鼻。推荐菜香葱汁松茸蛋白鲜蟹肉，饱吸汤汁的肉质，在舌尖悄然铺开绵软口感，带来大海的鲜美滋味，点点青葱、芦笋与松茸，如一阵清风，在心中升起丝丝清凉。

系列菜品更有荔枝香葱煎水晶鸡柳、胜瓜金钩海米烩鱼云、泰汁五彩素烩、青瓜干辣爆黑毛猪蹄、蜂巢芋头鲍汁野山菌、南瓜汤黑鱼蟹鲜元贝节瓜环，邀您悠享夏日风味。

SEASONAL CUISINE

秋色如画

树树皆秋色，山山唯落晖。金黄的银杏叶伴着秋风翩翩起舞，热情似火的枫叶为山林装点红妆，一叶落而知天下秋，五彩斑驳交织出的秋色，是万物成就的绚丽画卷。

大自然的和风雨露，为描绘秋日调备好斑斓的油彩，而在幸运阁，丰收的喜悦不仅以色彩的形式呈现，9月金秋风味菜品，邀您品鉴舌尖上的如画风情。主厨推荐菜青花椒上海茭白大连鲍鱼，腌制入味的大连鲍搭配点点香辛料醇厚润口，一如温和的秋日暖阳；虾籽韭黄炒龙利柳，新鲜的鱼柳与择好的韭黄轻炒，虾籽与蒜片微微调味，如袅袅秋风般抚慰人心。系列菜品更有高汤乳酪蒸活虾，竹蚌蒜子蒸茄瓜，东江盐水鸡，雪龙和牛烩地三鲜，海八珍扒大鸭，豉油皇虎皮肉末酿尖椒，带给您一片丰收之景。



A TASTE OF AUTUMN 山海秋味



羊肚菌拼竹笙

美食家对菌之鲜味的探索不止，总结出美味金字塔“中国四大名菌”，羊肚菌和竹笙位列其中。

竹笙，被誉为“山珍之花”，自古被帝王列为御膳，也是近代国宴名菜，其肉质肥厚鲜美、气味清香，可为汤底增色颇多；羊肚菌是有名的“素中之荤”，除了脆嫩爽滑的口感，还因它有一种不羁的风味——带着迷人的泥土、坚果、烟熏等复合的野性之感，颇似精心喂炖出一道素肉大餐。二者搭配，既有竹笙的清鲜感，又有羊肚菌的冲击力。

8月，京华阁餐厅推荐以上两款上品菌类来配搭精心熬制的各种火锅汤底，天然的绿色珍品令人回味无穷。





波士顿龙虾

波士顿龙虾的大多数捕捞集中于每年7月至10月，秋季成为品尝波士顿龙虾的好时节。

这个挥舞着一对螯钳的大家伙，生活在高纬度的冷水域，那里的沙砾底和浅海的岩礁为它提供庇护，丰富的鱼、小型甲壳动物和软体动物为它提供食物。由于地处寒冷海域，波士顿龙虾生长较为缓慢，肉质也因此细腻清甜，鲜味十足。

9月，京华阁带来珍馐海味，原汁原味的食材，没有任何添加，带给您别样体验。

阅览室
The Library



ITALIAN ELEGANCE “意”味深长

在世界美食版图中，意大利菜是无法略过的浓重一笔，它典雅高贵，浓重朴实，源远流长，对欧美国家的餐饮产生了深远影响，发展出包括法餐在内的多种派系，故有“西餐之母”的美称。8月，阅览室将浪漫与美味结合，让您尽情品味意式优雅。

主厨特别推荐，传统意大利海鲜汤。加入带子、鲜虾、青口贝的龙虾汤，邂逅酸甜可口的番茄汁，搭配罗勒叶，小番茄，兰度豆和菠菜耐心熬煮；入口之余，海产的鲜美和蔬菜的清新完美融合，绝对是夏日开胃必选。

此外，我们还为您准备了前菜煎面包卷马苏里拉芝士配烤褐蘑菇、金枪鱼塔塔、尼斯沙拉，冷番茄汤配乡村芝士，主菜意大利龙虾面、什锦蘑菇烩饭、意大利烩牛膝配南瓜芝士烩饭、香煎坚果海鲈鱼。期待您驾临阅览室，享受异域美馔。蝶

TREAT FROM THE SEA 海风悠扬

行走在一望无际的沙滩，阳光透射茂密的棕榈树洒下树影斑驳，耳边涛声回响，将视线投向远方；波光粼粼、水天相接的光景，带给人的不仅是日夜交替的浪漫，更是无边无垠的遐想。

9月，阅览室餐厅让您悠扬的海风与缤纷的食材撞个满怀，晕染出色彩缤纷的海鲜大餐，令人沉醉的不止是记忆中的风景，更是用美味装点的灿烂时光。

灵感源于美国马里兰州的特色小吃蟹肉饼，阅览室餐厅主厨将蟹肉满满的蟹饼与拌入牛油果、西芹和香菜的蛋黄酱完美结合，您还可加入风味大蒜酱一起食用，享受别样风情。推荐菜泰式咖喱椰香小青龙，融入泰式椰浆的咖喱香气浓郁，搭配白玉菇与炸至金黄的龙虾肉带来十足享受。

系列菜品更有龙虾汤、海鲜烩饭、手工自制意大利海鲜披萨与海鲜饺子，邀您畅享这股惬意海风。





MID-AUTUMN FESTIVAL 圆月映空与君共

一味淡雅香，一份思念情。北京会所倾情推出四款月饼礼盒和三款中秋礼篮，礼遇佳节团聚，送上美好祝愿。

“中秋传统广式”是钟情经典风味食客的不二之选，同系列的“中秋传统酥皮”礼盒可咸可甜，不仅有广受欢迎的流心奶

黄酥月饼与蛋黄肉松酥月饼，更有全新推出的茉莉紫薯酥月饼，清新花香带来优雅回味。“精选团圆”礼盒老少咸宜，美味零负担的广式麸皮杂粮亚麻籽月饼、口味新颖的广式帕尔玛火腿月饼与自然清香的椰果香兰酥月饼满足全家期待。“马跃吉

祥”礼盒是馈赠亲友的不二之选，备受好评的法式杨梅草莓月饼和法式黑加仑蓝莓月饼口感绵密，令人入口难忘，而广式鲍鱼月饼和广式燕窝月饼，将珍贵粤菜食材与传统月饼完美结合，打造经典味觉体验，最适合期待味蕾惊喜的朋友。



月饼礼盒



“中秋传统广式” 月饼礼盒
(六粒装 / 三种口味)

广式蛋黄白莲蓉月饼 (70克 / 粒, 两粒)
广式金腿伍仁月饼 (70克 / 粒, 两粒)
广式陈皮豆沙月饼 (70克 / 粒, 两粒)

人民币238元 / 盒

“中秋传统酥皮” 月饼礼盒
(六粒装 / 三种口味)

蛋黄肉松酥月饼 (70克 / 粒, 两粒)
流心奶黄酥月饼 (70克 / 粒, 两粒)
茉莉紫薯酥月饼 (70克 / 粒, 两粒)

人民币238元 / 盒

“精选团圆” 月饼礼盒
(10粒装 / 五种口味)

广式蛋黄白莲蓉月饼 (70克 / 粒, 两粒)
广式麸皮杂粮亚麻籽月饼 (70克 / 粒, 两粒)
广式帕尔玛火腿月饼 (70克 / 粒, 两粒)
蛋黄肉松酥月饼 (70克 / 粒, 两粒)
椰果香兰酥月饼 (70克 / 粒, 两粒)

人民币328元 / 盒

“马跃吉祥” 月饼礼盒
(八粒装 / 四种口味)

广式鲍鱼月饼 (70克 / 粒, 两粒)
广式燕窝月饼 (70克 / 粒, 两粒)
法式杨梅草莓月饼 (50克 / 粒, 两粒)
法式黑加仑蓝莓月饼 (50克 / 粒, 两粒)

人民币498元 / 盒

中秋礼篮



“团圆美满” 中秋礼篮

京都丹波手组起泡白葡萄酒
同庆号金月天情怀礼盒
李锦记XO酱经典礼盒
美和居江心映月礼盒
特级初榨橄榄油
霸王花无花果玉竹汤料
老姜母黑糖
低糖黑芝麻丸
“中秋传统广式” 月饼礼盒

人民币1,588元 / 篮

“花好月圆” 中秋礼篮

杏花村汾酒 (清香型)
李锦记XO酱经典礼盒
壹级龙珠 (茉莉花茶)
鲍鱼礼盒
花胶礼盒
美和居江心映月礼盒
本草银耳
宝塔标烘烤腰果仁
宝塔标烘烤扁桃仁
松茸五福汤
“中秋传统广式” 月饼礼盒

人民币2,888元 / 篮

“月色满堂” 中秋礼篮

杏花村汾酒 (清香型)
意大利心结干红葡萄酒
壹级龙珠 (茉莉花茶)
鲍鱼礼盒
花胶礼盒
王记膳燕即食燕窝
精选干贝礼盒
物理压榨核桃油
松茸五福汤
台竹乡蔓越莓干
海瑞诗特黑枸杞
黄精葛根
团圆普洱茶
“中秋传统广式” 月饼礼盒

人民币3,988元 / 篮



即日至8月21日期间，预订月饼可享受特别优惠

订单数量（盒）	1至19	20至99	100至299	300及以上
折扣率 (%)	-	八三折 17% off	七九折 21% off	七四折 26% off
“中秋传统广式” 月饼礼盒（元 / 盒）	238	198	188	176
“中秋传统酥皮” 月饼礼盒（元 / 盒）	238	198	188	176
“中秋精选团圆” 月饼礼盒（元 / 盒）	328	272	259	243
“马跃吉祥” 月饼礼盒（元 / 盒）	498	413	393	369

详情及预订，敬请致电：

(86 10) 5911 8868

售卖日期： 即日起至2022年9月10日	取货日期： 即日至9月10日 每日上午10时正至晚上8时45分	取货地点： 北京香港马会会所一层大堂礼品店
-------------------------	---------------------------------------	--------------------------





内地会员 · 沙田马场厢房礼遇

香港赛马会邀内地会员现场体验世界级赛马的激情与刺激，
特色厢房优先预订！

在时尚简约的舒适氛围里，与亲朋好友欢聚，尽享精致美食，近距离欣赏赛事，感受马匹冲刺的兴奋与激动，体验“一分钟的尖叫”，开启属于您的精彩赛马之旅。

12至16人厢房：最低消费10,800港元起 / 20至24人厢房：最低消费15,500港元起（现场配以普通话同步播报）。



赛期表

预订或咨询，敬请联系您的会籍顾问或致电香港内地会员热线：
(852) 2966 8376 / (852) 2966 5783



北京香港马会会所

TALISKER SINGLE MALT SCOTCH WHISKY

苏格兰泰斯卡 单一麦芽威士忌



斯凯岛是苏格兰西部内赫布里底群岛之一，壮丽的翠林山脉贯穿岛的中心，岛上生产的威士忌有着浓烈集中的风味，与岛屿峰峦叠嶂的景观交相呼应。斯凯岛面积达640平方英里，是内赫布里底群岛中最大的岛屿，与苏格兰西海岸仅相隔数百米。受北大西洋湾流的调节，温暖的海水从大西洋南端流经苏格兰西海岸，使岛上的温度与年降雨量比通常北纬地区的温度要高。凉爽潮湿的气候，使成熟的威士忌能够缓慢而均匀地陈化，并呈现出海洋的特征。

泰斯卡是世界上最受欢迎和最知名的苏格兰单一麦芽威士忌之一，是酒商帝亚吉欧经典麦芽系列的一部分，该品牌可追溯到1831年，当时麦卡斯基尔兄弟在斯凯西海岸的卡博斯特定居，并在泰斯卡酒庄开设了酒厂。作为斯凯岛上唯一一家仍在运营的酒厂，泰斯卡酒厂多年来赢得了各种奖项和比赛。

泰斯卡10年

与所有烟熏味威士忌一样，泰斯卡威士忌的甜味给予烟熏干涩的口感必要的平衡。它的泥煤烟熏味道并不像艾雷岛那么弥漫，回味有一种甜梨般的味道。该威士忌富有土地气息：石南花、沼地、甜海藻以及一种独特的黑胡椒味。

泰斯卡18年

这是款老练而优雅的威士忌，有着更深的铜色，口感也相对更集中。其柠檬草的酸度较低，令果胶的口感十分浓郁。饱满的酒体充满红色水果，特别是樱桃与李子的香气，入口则像是多汁的橙子，带着新鲜磨碎的胡椒粉和泥煤烟熏味道。

泰斯卡单一麦芽威士忌

泰斯卡10年

泰斯卡18年

推广地点：打吡

推广时间：2022年9月1日至10月31日

详情及预订，敬请致电：(86 10) 5911 8888 转 15

*推广期间点选以上任意一款整瓶威士忌，可享打吡经典小吃黄飞红花生炸鸡翼（18件）一份与苏打水六瓶。

YU-CHAN PU'ER TEA

雨禅普洱品鉴

雨禅老茶，一个专业于陈年普洱茶艺的代名词，为会员带来富有禅意与茶香的古典茶室，仿佛时光的倒流和定格，古朴简洁木质桌椅，禅意空灵的布局陈设，不仅可以触摸到遗落在茶马古道的时代器物，更可以品茗到带有沧桑岁月印记的陈年“老普”。

木头质感的茶台上，为会员提供数款经历几十载的陈年老普洱。氤氲缭绕，坠阳下酡红油亮，如丝般饱满，缕缕香气，在杯中慢慢升腾……

雨禅老茶 60年代初	雨禅老茶 90年代
雨禅老茶 60年代末	雨禅老茶 2000年
雨禅老茶 70年代	雨禅老茶 无量山 2013年
雨禅老茶 80年代	雨禅老茶 曼松 2015年

推广地点: 酒廊
推广时间: 2022年9月1日至10月31日
详情及预订, 敬请致电: (86 10) 5911 8888 转 16



BURGUNDY WINE

勃艮第葡萄酒



在葡萄酒界流传着一句话：“每个酒迷在探索葡萄酒的路上，发现条条大路都通向勃艮第。”

或许你会好奇为什么勃艮第会有这样的传说。回望勃艮第葡萄酒历史，似乎这里才是将“风土”演绎到极致的产区。人们在这里尊重自然，重视风土，走过的每一阶

段都带着时间的印记，在每一片独具特点的葡萄园里，酿出一瓶又一瓶令人称奇的顶级佳品。

勃艮第葡萄酒风靡欧洲

公元一世纪，勃艮第葡萄园初具规模，葡萄酒成为深受欢迎的配餐饮品，饮用

葡萄酒变得越来越流行；公元二世纪，葡萄种植和葡萄酒生产对整个勃艮第地区经济和文化发展产生了重要影响；到了公元四世纪，勃艮第就以出产高品质葡萄酒而闻名，关于勃艮第葡萄种植的文字记录也形成于此期间；而后的中世纪时期，人们对酿制葡萄酒的认知不断加深，逐步确定了最适宜酿酒葡萄生长的勃艮第葡萄酒产区。

随着基督教的兴起，象征着耶稣之血的葡萄酒变成了神圣的饮品，修道院成为勃艮第葡萄酒生产的主要力量。公元12世纪，教徒勤力开垦荒地，发展农业活动，极大发展了葡萄酒酿造工艺，提高了葡萄酒的品质和产量，而他们酿造的葡萄酒产量提升，可以用来出售。到了15世纪，修道院葡萄酒的品质在全欧洲得到广泛认可，大大小小的修道院为了维护自家声誉，全力以赴酿造高品质葡萄酒。



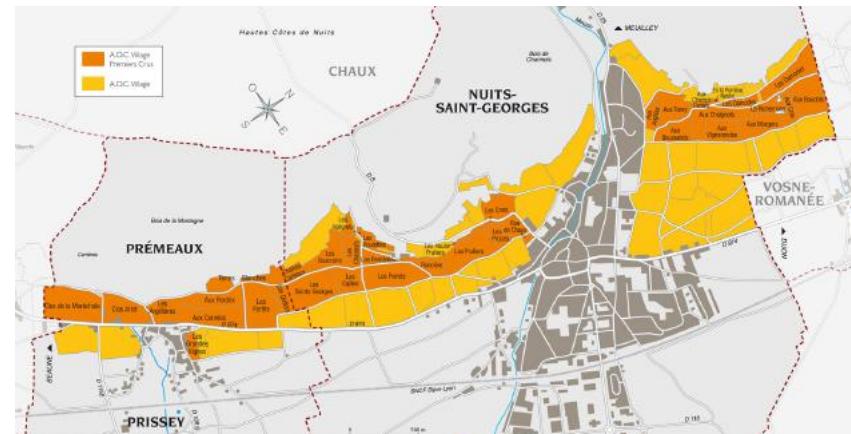
| 勃艮第葡萄园

本页上起：夜圣乔治村；
以酿酒闻名的修道院

在这个经常被战乱困扰的中世纪时期，教徒们独守一方和平。他们磨练出独特的酿酒技术，不断改进，代代相传。从葡萄藤修枝方法，到挑选葡萄品种，再到如何妥善储存葡萄酒，每一个流程都严格缜密，为勃艮第葡萄酒的美誉做出了重大贡献，除此之外，他们还为两个概念的形成打下基础：

风土地块（Climats）：根据土壤类型和气候环境精确划分出的地块。不同地块出产的葡萄酒品质也不同，教徒们根据葡萄酒的品质对地块进行仔细分类。如今，勃艮第葡萄酒产区有数千个气候地块，其中不少在全球都享有盛誉。

葡萄园地块（Clos）：是指用围墙包围起来的风土地块，那时教徒为了保护葡萄藤不受动物侵害而筑建围墙。这种葡萄园地块成为勃艮第葡萄酒产区一道靓丽风景线，也代表着当地传统的延续。



勃艮第葡萄酒走出皇室

17世纪，各种宗教组织的影响力在勃艮第开始减弱，他们把葡萄园卖给当地那些重视葡萄酒的贵族和资产阶级。渐渐地，勃艮第葡萄酒在法国宫廷开始流行，受到皇室的热爱。18世纪启蒙时期是勃艮第葡萄酒向世人展示其卓越之处的黄金时代。

玻璃瓶的普及使葡萄酒的运输变得更加便利，也让勃艮第葡萄酒的陈酿时间更长，演变出更复杂的香气。在勃艮第陈年葡萄酒的价值变得更高之时，日常饮用的葡萄酒也开始受到普通百姓的欢迎。

19世纪：勃艮第葡萄酒的黄金时代

富有的酒商家族将勃艮第葡萄酒在酒窖中陈酿后装瓶或装桶，出口到各地，勃艮第葡萄酒销量激增。在早期现代酿酒技术和科技进步的推动下，勃艮第葡萄酒在世界范围内取得了巨大的成功。与此同时，许多科学家在想如何根据葡萄种植的地块和葡萄酒的品质来对其进行分类。1855年，拉瓦勒博士（Dr. Lavalle）出版了极具影响力的《金丘顶级葡萄酒的历史和数据》，将勃艮第葡萄酒分为：

杰出的葡萄酒（包括最负盛名的罗曼尼康帝和伏旧园），下分两类，“一等特级园”（Tête de cuvée numéro un）和“二等特级园”（Tête de cuvée numéro deux）；

一级园（Première cuvée）和二级园（Deuxième cuvée）葡萄酒，即除特级园之外的其他葡萄酒。



上起：罗曼尼康帝葡萄园十字架；酒评家
贾斯伯·莫里斯；酒评家威廉·凯利



20世纪：勃艮第葡萄酒全球知名

自1930年起，酒庄为了开发新市场，直接开展对外推广活动，此举非常成功，一直沿用至今。1935年，法国葡萄酒引入AOC法定产区制度，截至目前，已有84个AOC法定产区，即在特定产区范围内，按照精确严格的标准（栽培和酿酒技术、产量、葡萄品种等）生产的葡萄酒。

1980年代中期，酒农们回归践行更为温和、自然的种植方式，比如有机种植或者生物动力法、可持续发展种植，回归祖先的老传统变得越来越普遍。不论选择哪种方式，都是为了让土地保持天然原始的活力。

21世纪：列入世界遗产名录

2015年，勃艮第产区独特的石墙葡萄园被列入联合国教科文组织世界遗产名录。作

为全球风土葡萄酒酿造的典范，产区内的人们与大自然通力协作，创造出数千个单独的葡萄园地块，这些地块根据出产葡萄酒的品质被精确划分成不同等级，散落在不同的种植区村庄内。

虽说这一块一块像拼图一样的田地都各自独立，但却因为同属“勃艮第”而紧密联系在一起。葡萄种植者们坚守信念，维护着在滚滚历史浪潮里流传下来的葡萄园地块，在尊重土地和酿造好酒之间找到最好的平衡。

影响勃艮第葡萄酒的重要酒评家

威廉·凯利（William Kelley）出身英伦，毕业于牛津大学历史系，曾任牛津葡萄酒协会（Oxford Wine Circle）会长，最后决定以酒为业。他从2015年搬到加州，开始在酒庄工作，如今一年有三到四个月在勃艮第度过。酿酒之余，他为英国老牌葡萄酒杂志*Decanter*供稿，既写勃艮第又写加州

酒，是葡萄酒评论界的新星。

贾斯伯·莫里斯（Jasper Morris）毕业于英国著名的牛津大学，大学毕业后他来到勃艮第旅行，从此爱上了这里的葡萄酒。随后，他创立了葡萄酒贸易公司Morris & Verdin。1985年他获得了“葡萄酒大师”的称号，被英国的葡萄酒爱好者称为“勃艮第先生”（Mr Burgundy），也常被佳士得和苏富比这两家知名拍卖行请去做拍卖会顾问，可谓勃艮第葡萄酒领域的世界级权威。



吉雍酒庄

吉雍酒庄（Domaine Jean Pierre Guyon）创建于1953年，1991年让·皮埃尔（Jean Pierre）和哥哥迈克尔（Michael）从父亲手中监管了家族的葡萄园。2008年，作为侍酒师和酒庄总管的让·皮埃尔开始对葡萄酒实行有机种植管理，并在2009年向法国国际生态中心提交认证申请，并最终于2012年获得了有机认证。

让·皮埃尔筛选葡萄的方式为“云枝筛选”：一串葡萄中间有一个大的梗，在旁边会有很多小的枝权，每个枝权上大概是三到四个果实，在经过筛选后，只修剪小枝权，大梗要全部扔掉，留下来的小梗是酿造中的灵

魂，同时，不会影响“带梗发酵”。在这过程中，一串串小葡萄在筛选台上犹如一朵朵“葡萄做的云”。

在酿造过程中，庄主遵循百分百带梗发酵——葡萄不去梗不破皮整串入罐，保留了梗中的丹宁增加酒体的结构。

贾斯伯·莫里斯：

“庄主酿造了他职业生涯中最令人惊叹的佳酿，足以与勃艮第任何其他生产商媲美。”

威廉·凯利：

“庄主酿造了属于他最好的年份，我所有溢美之词都不能表达我对它的推荐。”



推荐佳酿



吉雍酒庄夜圣乔治阿吉拉白葡萄酒

此款酿酒葡萄采用勃艮第产区极为少见的白皮诺（Pinot Blanc）酿造且产量极低。酿酒葡萄全部来自于与Aux Argillats一级园相连的一小块叫做Les Argillats的略地（Lieu-dit）。酿酒葡萄经过人工筛选后采用整串压榨等一系列传统的勃艮第酿造方式手工精酿，并在新橡木桶中熟化8到10个月后不过滤装瓶。酒液呈鲜亮的稻草黄，令人惊奇的丰富香气巧妙地融合了果香、香料气息和微妙的矿物质风味，酒体浓郁饱满，酸度适中，平衡感极强，令人回味无穷。最佳陈年时间8至10年。

吉雍酒庄夜圣乔治艾赫布红葡萄酒

此款酿酒葡萄选用50年老藤葡萄作为原料。葡萄经过人工采摘后经三个阶段的筛选，（两次人工、一次机器）再放入可温控的发酵罐中发酵25到28天，30%在全新橡木桶，70%在使用过一年的橡木桶中熟化10至14个月后，无过滤装瓶并静止3至4个月。酒液呈深宝石红色，有着浓郁且复杂的芳香，红樱桃及红醋栗的香气中带着一丝辛香，是一款丹宁感凸显且酒体厚实，回味甘甜的勃艮第红葡萄酒，最佳陈年时间8至15年。

吉雍酒庄夜圣乔治村
红白葡萄酒套装（两瓶装）
Jean Pierre Guyon Nuits Saint
Georges Rouge & Blanc
特惠价：人民币1,950元/箱



KEEP HYDRATED DURING EXERCISE

健身饮水注意事项

运动健身不仅能够让我们拥有好的体格，还能让我们拥有良好的精神状态。但是受天气因素的影响，夏季运动健身如果不注意，就会适得其反。夏季炎热，在长期的户外运动中，由于空气湿度比较大，温度比较高，容易引起脱水、电解质紊乱的情况，严重的还会导致热衰竭、热中暑，所以我们常需补充水分。饮用水种类繁多，我们应该如何选择？

纯净水，指经过纯化处理的水，虽然去除了对人体有害的微生物和有机物，但是它不易通过细胞膜，可能会导致一些营养元素的流失，致使免疫能力下降，长期饮用，人们可能会感觉乏力，甚至引发动脉粥样硬化等疾病。因此，我们建议不要只饮用纯净水，而应该多搭配天然矿泉水。矿物质水不仅能够解渴补水，还能补充人体必需的矿物质以及因出汗所流失的微量元素。

了解完如何选择合适的饮用水，下面我们来看看如何在健身时科学补水：

运动补水节奏

运动时出汗越多，需补充的水量越大。不过，我们的身体在运动后仍处在兴奋期，心跳速度并没有恢复平缓，大量饮水会使

身体汗量急剧增加，出汗越多盐份损失越多，容易导致抽筋、痉挛等症状，所以运动后补水切忌“一饮而尽”。正确的饮水节奏是保持平缓饮水，再间歇式地分次饮用，这样才能让心脏充分、有序地吸收水分。此外，一次饮水一般不应超过200毫升，两次饮水间隔至少15分钟。

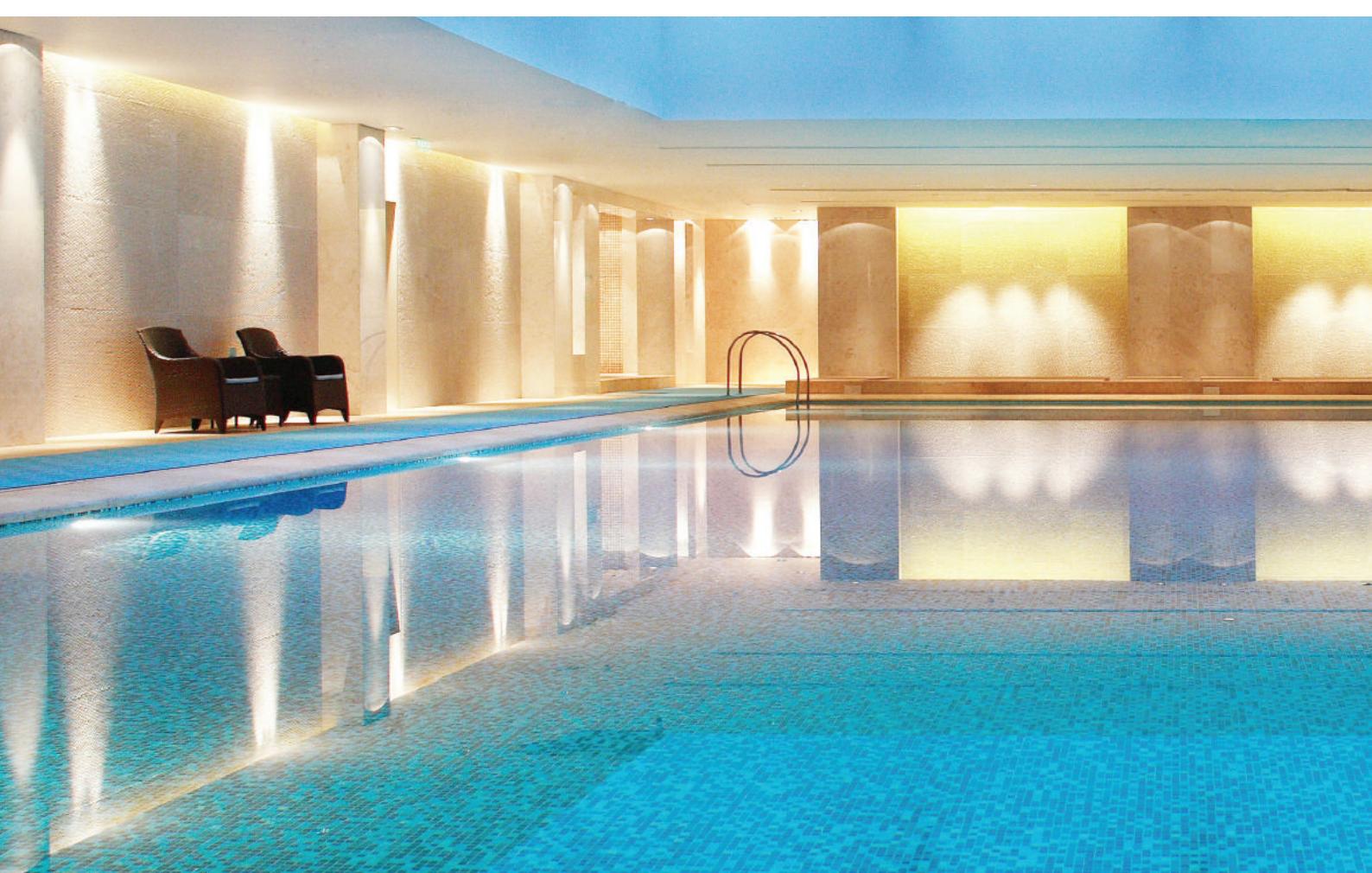
运动后补水贴士

运动后，内脏器官处于高温状态，在夏季温度将更高。如果此时我们盲目“贪凉”，进食大量的冻饮或冷餐，会给肠胃造成极大的刺激，引起腹泻，加剧脱水。此外，剧烈运动时，咽喉毛细血管处于扩张状态，突然受凉容易刺激喉部发炎，引起咳嗽。

多元化补充

比起纯水，运动结束后我们可以选择补水效果更好的运动饮料。一般运动饮料中会含有碳水（糖分）和钠（电解质）：摄入碳水会为肌肉补充肌糖原，让肌肉恢复速度更快；摄入钠则是可以帮助人体电解质快速恢复平衡。

要运动，更要健康运动。掌握这些补水妙招，助您获得更好的锻炼效果。❶



ETIQUETTE FOR SWIMMING POOL 礼仪小课堂之畅游时光

游泳运动可以让参与者在放松关节的同时，激活全身肌群，受到人们的广泛喜爱。为让大家更好地享受其中，游泳者应自觉遵守泳池内外的行为规范，建立共识，以礼节之举，共同构建安全、舒适的泳池环境。

当您参加沙滩派对时，色彩艳丽、款式独特的着装或许能为您增添魅力，但在游泳运动中，此类衣物绝非您的上佳之选。贴

合身形而富有弹性的泳衣不易在运动中滑落，且可以减少衣物兜水产生的阻力。水波掩映之下，合适的泳衣可以在保护皮肤的同时，将您的体态美感极致展现。为防止头发掉落堵塞过滤系统，请您在泳池中佩戴泳帽，不仅可以便利他人，亦能保护发丝免受损伤。

泳前淋浴可洗净身上的汗渍与化妆品，淋浴后，在消毒池中浸泡脚部，亦可减少携

带细菌污染池水。由于泳池水温大多低于体温，在泳前淋浴时，您可将淋浴温度调整至接近池水的温度，使身体慢慢适应，避免偶入冷水引发感冒、抽筋等问题。

为减少游泳者间的相互干扰，泳池内常以彩色水道线区分若干泳道。您可根据自身情况，提前选择深度适宜、游泳者较少的泳道，入水时，请不要从高处跳入，以免妨碍他人游泳。建议您把握时机，在不



影响他人的前提下沿泳池边缘慢慢进入泳道，并在角落稍作停留，以便其他游泳者知晓您的加入。游泳时，需遵守泳道秩序，不要横游或跨越泳道，在道内靠右顺行，并与他人保持一定距离。

尊重他人的游泳习惯，互相为彼此考虑，并以恰当方式与对方沟通是一种涵养表现。每位游泳者速度不一，若您速度较快，需要超越前方游泳者时，您可在确认侧面有足够间距的情况下加速通过，在超越时，最好减小泳姿幅度，以防碰撞他人。与此相对，若后者向您发出超越信号，您可适当减速，并靠近泳道右侧，让后者顺利通过。

在泳池中嬉笑打闹可能会打乱他人的游泳节奏，增加呛水的可能性。当您需要短暂

休息时，请回到泳池边，靠近角落休息，不要遮挡池壁的中间部分，以免妨碍其他游泳者蹬壁转身。尽量不要在泳道中途停留，或长时间按压水道线。此举会使水道线低于水面，容易被往来游泳者踢到，造成伤害。此外，由于水下视线较差，建议您不要贴近池底潜泳，避免发生危险。

透过玻璃天幕拥抱四季阳光，感受水流律动。莅临北京会所室内游泳池，请您注意相关规定：

① 注意事项

- 禁止吸烟（包括电子烟）
- 禁止使用摄影、录影器材、没有耳机的私人音响装置与手提电话

- 每个会籍可携同两位来宾，并须缴付来宾之费用。所有来宾须由邀约来宾之会员陪同

- 游泳池：所有年龄人士均可使用。14岁以下之儿童必须由会员、附属卡持有人或会员签署为来宾之成人陪同

- 水力按摩池：14岁或以上人士方可使用

② 衣着准则

- 应穿着泳装及必须配戴游泳帽

愿您抖擞精神，怀持君子及淑女风范，徜徉水中，乐享畅游时光。

WHAT IS PAST IS PROLOGUE 时光知味 岁月沉香

与刘玮对话，透过她直爽、坦诚的性格，仿佛让人看到了20多年前那位年轻、果敢、坚定的创业者。

几十年间，中国经历飞速发展和社会转型，迎来了新的篇章，也见证了一位企业家的成长史。刘玮和她的企业紧跟时代步伐，在经济发展的这趟列车中不断成长、磨砺，焕发出新的生机，铸就了卓越成就。

除了带领公司持续发展，刘玮更不遗余力地支持大学生和青年人创业，为国家未来发展和人才创新做出自己的贡献。

壮志豪情 无畏前行

20世纪90年代末，刘玮凭借出色的专业知识、优秀的英语和计算机水平以及认真的工作态度，在主营生产安防设备的美国Ultrak公司一路晋升为企业驻中国首席代表。当Ultrak公司被收购后，刘玮决定辞职创业，于2000年初创立了文豪永联科贸有限公司（后更名为北京文豪宏博尔科技股份有限公司，以下简称文豪公司），主营安防产品业务，广泛应用于基础设施、公共交通、制药与能源等。现在，她把目光驻足在人工智能

和生物科技领域；商业世界的产业整合浪潮方兴未艾，技术创新引领下的新经济革命蓄势待发，科学技术的创新与美好生活相辅相成。

伴随着规模不断壮大，文豪公司的业务蒸蒸日上：以最初的安防为主，扩大到结构安全监测、工业控制，新能源环保、智慧城市等领域；以代理国外知名产品，到拥有独立知识产权的自有品牌及服务。文豪公司已发展成为集产、研、供、销为一体的大型安防监控产品供应商及行业系统集成方案提供商。

一路走来，企业的每一步发展都离不开刘玮勤奋的工作态度。回忆起创业阶段，她描述道：“一年有300多天是在汽车或火车上休息，吃得最多的食物是简单的面包或泡面；更艰苦的，是在企业刚开始涉足工控领域，很多业务需要实地作业，我白天头戴安全帽，身披军大衣跑矿山，跑建筑工地，晚上在没有暖气的旅馆裹着两层被子哆哆嗦嗦……”。凭着这股拼劲儿，文豪公司在刘玮的带领下涉足的每一领域都获得了优异的成果，每次选择和决策都适应时代发展的潮流，不断与时俱进。





刘玮女士
北京文豪宏博尔科技股份有限公司 董事长

ABOUT MEMBERS



心蕴柔情 回馈社会

作为一名优秀的女企业家，刘玮不仅如女强人般雷厉风行，更有对家庭、对员工、对社会的细腻感情。

“我从小跟着祖父长大；他在大三时从北京大学弃笔从戎，参加革命，后成为中国人民解放军开国少将。他常告诫我一定要为人民服务，要多考虑别人，为国家做贡献。后来做企业，我一直保持这样的利他心态，多去考虑他人。”

刘玮认为，只有整个社会更好大家才能更好，而青年人的发展对社会建设起到重要作用：“对我来说，一个企业做到一定规模，不再是为了企业本身的盈利，而是为了社会的福祉；我真诚希望孩子们好、青年们好，未来是属于青年人，少年强则国强。”

疫情期间，刘玮的企业不仅没有裁员，更没有拖欠员工一分工资；近几年她更是成立多支基金扶持青年创新创业，全方位辅导、扶持创业者。对此，她坦诚心声：“诚然‘孵化’过程漫长，比起回报，风险更高，但一想到这能为年轻人的未来铺一条路、为社会做些贡献，我们很有成就感。”

身为大学生创新创业大赛导师，刘玮每年与其他导师和评委评估60多万个项目，最终仅有六个项目能进入全国总决赛。同时，刘玮也是全国普通高校毕业生就业创业指导委员会委员，她引导学生理解什么是新时代的创新创业，提供更多的机会让他们能够发展自己的创造力，帮助更多的大学生通过自己的喜好和能力，去做新时代的创新创业者。

采访最后，刘玮真情流露：“无论你的人生抵达怎样的成功，最终你能留给自己的就是你所有的经历，无论甜的、苦

的、酸的、涩的，当你到一定年龄，回忆起这一生，特别知足，没有遗憾。人生是否精彩，取决于一生中有多少人能够记得你，你曾经在他的生命中走过、帮助过他，这种幸福感是没法用金钱去衡量的。”

因为与北京会所和会员朋友有着相同的建设社会的使命感，刘玮谈及成为会员特别提到“归属感”一词：“大家三观一致，加入北京会所带给我一种强烈的归属感，

这种感觉特别好，就像家一样。”而聊起会所的服务，她与我们分享了一则故事：

“那时我刚成为会员，与会所的大家还未熟悉。有一次来到会所用餐。从停车场一直到餐厅，一路上有六、七个工作人员，无一例外，大家都向我亲切地打招呼，我非常惊讶，没想到他们竟然知道我的名字，这样细致入微的体验令人难以忘怀。”或许，正是因为她留意周边美好，才能觉察平凡细节中的种种感动。✿





WINNERS OF BEIJING CLUBHOUSE 14TH ANNIVERSARY ONLINE ACTIVITIES



北京会所14周年活动获奖名单

在庆贺北京会所14周年的线上线下活动中，很多会员朋友向我们分享了他们与会所的难忘故事，送上对会所的祝福，对此我们表示诚挚的感谢。评选活动已正式结束，以下会员将获得由LEVADE精品店提供的特别奖品：

会员方力及刘菁伉俪

一等奖

价值人民币 3,400 元的“神马浮云”手绘茶具套装



加入北京会所12年，看着12个北京香港马会会所的徽章，让我感慨这些年中，会所带给我人生中很多美好、温暖、关爱、快乐的记忆。在这里我遇见了很多非常优秀、热情、充满爱心的会员，感受着会所里每一位工作人员温暖、真挚的笑容以及专业精准的服务。美味的佳肴让人唇齿留香，完善的设备、静谧优雅的环境，则让我把这里一直当作我的家外之家。

最让我感恩的是会所带我走进了公益的世界，让我深刻感受到爱与善的力量。加入至今，无论是热烈欢愉的派对活动，还是与会员好友欢欣喜悦的聚会，亦或是品佳茗、赏名篇的读书会，每一瞬间都让我感怀不已，永存心间。



会员张志生先生**二等奖**

价值人民币 2,000 元的意大利Egizia品牌马会定制 24K描金玻璃花瓶



九年前的6月29日，我在北京会所举办了一场生日宴，庆祝自己44岁。那时我的事业、人生、家庭同在高峰。当日赴宴的有我在北京的知己及他们的家人、北京交好的客户和我的供应商，全因他们过往对我的支持，我才得以在当时迎来事业和人生的成功。那晚的每个片段都清楚印刻在我的脑海：我的家人和宾客都在北京会所同事热情的服务下，度过了无比快乐的晚上！

这次是我人生第一次，也是至今为止唯一一次举办如此盛宴。后来我开始自己创业，开拓新的事业，红酒事业、零售事业、餐饮事业和电子科技事业。经过八九年的奋斗和努力，终于在香港、上海建立自己的店铺和销售网络。我和北京会所在这八九年的成长里，经历了很多风风雨雨，过程中困难无数，但我和北京会所一样，迎难而上，不怕困难，努力坚忍，默默奋斗，为下一个目标努

力奔跑前往。

初心不忘，奋力向前，选择好自己的人生路，就要努力的做好；正如北京会所在北京落成，见证过去14年间时代改变，历尽风雨，努力与时共进，才有如今这般成就！

在北京会所14周年的大日子，我预祝北京香港马会会所有更好的发展，迎来更多周年，发展蒸蒸日上！

会员赵国明先生**三等奖**

价值人民币 1,300 元的定制手绘雪茄烟灰缸



2007年，我的儿子降生于世，2011年，我成为北京会所会员。孩子四五岁时，似乎就已是这个大家庭的一员，经常来北京会所用餐、游泳、参加活动，我见证着儿子与北京会所一路相伴，不断成长。

加入北京会所时，我的想法简单，仅仅是社交需求，认为会员是个尊贵的身份象征。随着时间推移，对马会的了解不断加深，发觉自己深受其文化底蕴影响；而我个人成长与事业发展亦从中受益颇多。成为会员，带给我的成长和收获远远超出入

会时所想。

1884年成立至今的香港赛马会，除了文化底蕴，整个运营方式、运作架构、服务体系、人才管理，我觉得对任何一个组织机构的建立和运营，都有众多值得借鉴的地方；与北京会所工作人员接触，大家的职业素质、服务水平触动了我，参加过这么多的活动，几乎没有任何纰漏，令人钦佩。

恭喜以上获奖会员，感谢各位朋友的大力支持，让我们下次活动再见！





MAINTAIN THE METROLOGICAL APPLIANCE TO ENSURE FOOD SAFETY 维护计量器具 确保食品安全

在日常生活中，无论是衣食住行、柴米油盐，还是餐饮卫生、健康安全都离不开计量标准，可以说，计量科学技术时刻伴随我们左右。民以食为天，食品是人类生活的必需品，其品质直接关系到人们的健康。食品安全得到保障，可以使我们免去一些疾病的困扰，反之，则会影响我们的健康，降低生活品质。

食品安全隐患可能产生于人类食物链的不同环节。在粮食、蔬菜种植过程中，施肥可以实现增产，洒农药可以杀虫和除草，但是过量的化肥和农药将对人体造成伤害，必须控制在一定的计量之内。即使停用农药和化肥，其残留成分仍然会存在土壤中，我们依然能在产出物中检测到农药和化肥残留，导致产出物不能在市场上流通。除了在动植物生长过程中大量使用农

药、化肥、生长调节剂等，工业“三废”引起的水源、土壤和大气污染，以及在食物加工、饲料加工中滥用人工合成添加剂，都会造成食品安全问题。

鉴于这些污染物对人类健康危害的严重性，世界各国纷纷建立起有关食品安全的预防、控制、监测、管理等相关组织，制订并完善有关食品质量和安全的法规条例。国际食品法典委员会（CAC）对农药与兽药残留物限量标准、添加剂标准、污染物限量标准、检验数据处理标准和安全卫生管理指南等都一一作了明确规定，而在运用这些标准之前，我们首先要进行计量。

计量器具广泛应用于生产、科研领域和日常生活各个方面，在整个计量立法中处

于相当重要的地位。计量器具性能的好坏直接影响到量值的准确性，如果计量和测试的数据不准确，将会带来严重后果，因此，进行周期性维护是确保量值准确的重要措施。目前，我国已颁布的《中华人民共和国计量法》、《中华人民共和国强制检定的计量器具管理办法》、《定量包装商品计量监督规定》等法规都明确规定，使用计量器具必须进行周期性的维护。

北京会所严格按照国家规定及食品安全体系ISO22000中的审核要求，对使用的计量器具如：探针式食品温度计、红外线测温仪、厨房设备、各类秤具和水泵等，委托国家校准机构进行专业校准和测量，发现器具偏差则立即更新，定期维护保养测量器具，全面确保食品品质及安全，为您打造舒适安心的餐膳体验。

公告栏

NOTICE BOARD

互惠安排 更新通知

UPDATED
RECIPROCAL
ARRANGEMENT
NOTICE

北京会所广泛收集会员的宝贵建议，修订了香港赛马会与北京会所的互惠安排，提升了内地会员在香港会所的使用体验：在维持现有每年可使用香港会所共36天的政策下（不可于星期六、日及香港公众假期使用 The Hilltop in The Valley），将每月可使用额度由三天上调至七天，且年内未使用天数可累计，增加了使用的灵活性。而内地车主更可享用额外的香港赛马会设施和权益。该互惠安排自2022年4月1日起生效。

感谢您一直以来的信任与支持。如有任何疑问或需任何帮助，敬请联系会员行政部（86 10）5911 8888或电邮 bjch.membership@hkjc.org.hk。

Beijing Clubhouse has continuously collected valuable suggestions from Members. To improve our Mainland Members' experience in using the Hong Kong facilities, we have enhanced the reciprocal arrangements between the Hong Kong and Beijing clubhouses. While maintaining the prevailing entitlement of a maximum of 36 days per year (cannot use The Hilltop in The Valley on Saturdays, Sundays and Hong Kong public holidays), monthly usage limit of Hong Kong clubhouses has been relaxed from three days to seven days, and the unused days in the year can be accumulated to allow more flexibility. Mainland Horse Owners also enjoy additional facilities and privileges at The Hong Kong Jockey Club. This reciprocal arrangement goes into effect from 1 April, 2022.

Thank you for your continuous trust and support. For any questions or assistance, please do not hesitate to contact Membership Administration Department at (86 10) 5911 8888 or bjch.membership@hkjc.org.hk.

北京会所 着装规范 提醒通知

DRESS CODE
REMINDER OF
BEIJING
CLUBHOUSE

为共同营造会所文明美好的氛围环境，敬请会员遵守北京会所各营业场所的衣着标准。北京会所保留权利，可拒绝让任何不符合指定着装准则的会员和来宾进入有关场所。

具体详情请参阅会员设施指南或与各营业场所垂询。非常感谢您的理解与支持。如有任何疑问或需任何帮助，敬请致电（86 10）5911 8888与值班经理联系。

In order to jointly create a beautiful and harmonious atmosphere in Beijing Clubhouse, please be reminded that you need to fully comply with the dress code of Beijing Clubhouse's outlets. Beijing Clubhouse reserves the right to refuse any Member or guest who failed to meet the dress code of specific outlets to enter the venue.

Please refer to Members' facilities directory or check with specific outlets for details, we are grateful for your understanding and support. If you need any assistance, please do not hesitate to contact the Duty Manager at (86 10) 5911 8888.

公告栏

NOTICE BOARD

北京会所 官方微信公众号 改版通知

NOTICE ON
BEIJING CLUBHOUSE
OFFICIAL WECHAT
ACCOUNT REVAMP



北京香港马会会所的官方微信公众号已正式改版，包括全新的菜单栏及会所360度全景照片的展示。通过“会员资讯”、“尊贵体验”及“了解更多”三个栏目，让大家对香港赛马会、会员会所、会员权益、举善荐贤、最新资讯，以及围绕“伯乐群英”、“至尊社交”和“社会贤达”三大主题举办的活动，有更加全面及深入的了解，便于使用及浏览。

请扫描二维码或搜索“北京香港马会会所有限公司”，关注北京会所官方微信公众号。我们不仅为您带来最新动态及推广活动，更有马运小知识分享，让北京会所的卓越服务，尽在您的掌握。

Beijing Hong Kong Jockey Club Clubhouse official WeChat account has been revamped, with a new menu bar and 360-degree panoramic photos of the clubhouse for easy reading and browsing. The three columns of Members' News, Noble Experience and More Information facilitate the comprehensive and in-depth understanding of The Hong Kong Jockey Club, our clubhouses, and other information on members' privileges, member referral, latest news, as well as the three themes of activities: Horse Connoisseur, Social Sophistication and Community Leadership.

Please scan the QR code or search for “北京香港马会会所有限公司” to follow the official WeChat account. We not only bring you the latest news and promotions, but also share the story and knowledge of horse sports. Beijing Clubhouse endeavours to provide our Members with outstanding experiences as always.

北京会所 会员行为 规范提醒

BEIJING
CLUBHOUSE
MEMBER CODE
OF CONDUCT
REMINDER

为共同维护北京会所文明美好的氛围环境，我们温馨提示您，每一位主卡会员、附属卡持有人及其宾客都应遵守《则例》和《会员设施指南》，举止言行有礼，爱惜会所设施。如发生违背北京会所行为规范的事件，我们将向会员发出提醒或警告，如情节严重，或将该事件上报至管理层进行决议。

具体详情请参阅《则例》和《会员设施指南》。非常感谢您的理解与支持。如有任何疑问或需任何帮助，敬请致电(86 10) 5911 8888与值班经理联系，谢谢！

In order to jointly create a beautiful and harmonious atmosphere in Beijing Clubhouse, please be reminded that all Principal Members, Supplementary Cardholders and Invited Guests shall comply with Bye-laws and the Members' Facilities Directory, maintain our standards of courtesy and take care of our facilities. In case of any violation of the code of conduct of Beijing Clubhouse, we will issue an official reminder or warning to the Member, for the serious circumstances, we shall report to the Management for resolution.

Please refer to the Bye-laws and the Members' Facilities Directory for details, we are grateful for your understanding and support. If you need any assistance, please do not hesitate to contact the Duty Manager at (86 10) 5911 8888.

公告栏

NOTICE BOARD

举善荐贤

NEW MEMBER REFERRAL

知己相交，精英相知。拥有130多年历史的香港赛马会，是致力建设更美好社会的世界级赛马机构。马会会籍一直备受尊崇，吸引了来自社会各领域的精英人士。北京会所作为香港赛马会品牌之下唯一一家在香港以外的会员制会所，沿用了香港赛马会严谨审慎的会籍管理制度，所有会籍申请均需经过背景审核、面见沟通、董事局决议，才能获邀加入成为马会会员。

马会会员都是热爱生活、热心公益、热衷马运，拥有辨识力的社会贤达。为了延续马会会员的精英群体，我们对会籍申请人的资质和社会影响力都高度重视。我们认为相似的背景、共同的精英圈层，信赖会员的推荐。

北京会所通过围绕“伯乐群英”、“至尊社交”和“社会贤达”三大主题所举办的活动，传扬会员的专属价值：“聚贤策马传贵雅”。我们期待您举善荐贤，推荐身边符合马会会员资质的家人好友加入马会，与我们共同建设更美好社会。

自2021年1月1日起，北京会所对入会费做出新的上涨调整（个人会籍：人民币50万元；公司会籍甲类 / 乙类 / 丙类：人民币150万元 / 人民币110万元 / 人民币60万元），同时，为了答谢您对北京会所持续发展的支持，若您以现行入会费成功推荐申请人取得会籍，我们亦将为您奉上的北京会所消费券做出相应上调，以表达我们的诚挚谢意。

如您有任何疑问或需任何帮助，欢迎随时联系您的会籍顾问。

With a history spanning more than 130 years, The Hong Kong Jockey Club is a world-class racing club acts continuously for the betterment of our society. The Club's membership is highly respected, attracting elites from all sectors of society. As the first membership clubhouse established under The Hong Kong Jockey Club brand outside of Hong Kong, Beijing Clubhouse has aligned itself with the Club's stringent membership application procedure. All membership applicants are subject to data review, personal interview and the final conclusion of Board of Stewards before joining the Club.

All of our Members are discerning elites and community leaders who not only enjoy a quality lifestyle and have a passion for world-class racing, but also commit to giving back to society. With this in mind, we attach great importance to the qualifications, social contributions, and community influence of our membership applicants. Elite applicants sharing a similar background and social circles with our Members are well-recognised, making our Members' referrals all the more trustworthy.

Through offering a variety of events and activities under the themes of “Horse Connoisseur”, “Social Sophistication” and “Community Leadership”, Beijing Clubhouse adheres to Members’ value statement: “Lifestyle of Champions”. We encourage you to join us in working toward the betterment of society by referring like-minded family members, friends and associates for membership at Beijing Clubhouse.

From 1 January 2021, Beijing Clubhouse adjusts its membership entrance fee(Individual Membership: RMB500,000; Corporate Membership Type A / B / C RMB1,500,000 / RMB1,100,000 / RMB600,000); and to express our deepest gratitude for Members’ support of our sustainable development, we will offer increased consumption coupon at Beijing Clubhouse to all Members who have successfully referred new Members.

Should you have any queries, please feel free to contact your Membership Consultant. We are always at your service.

公告栏

NOTICE BOARD

通告马会附则之修订

董事局已对《北京香港马会会所则例》作出修订，对现行的条款包括会籍类型的变更、会员的行为和纪律指引及月费和账户的管理安排等方面进行了整合和更新，旨在提供更完善的管理架构，以配合北京香港马会会所会员事务的发展需求，及更高效地实施和执行相关的运营与监管措施。

新版会所则例已于2021年1月1日生效。新版《则例》完整电子版及主要更新内容已于2020年11月通过电子邮件或邮寄的方式发送至所有会员。如有疑问，敬请致电会员行政部(86 10) 5911 8206 / 8208或发送邮件至bjch.membership@hkjc.org.hk。

NOTICE AMENDMENT TO CLUB'S BYE-LAWS

The Stewards have recently approved the amendments to the Bye-laws, which are necessary to align, consolidate and update the existing sets of provisions related to the areas including change of membership types, Members' conduct and discipline guidelines, and membership subscription and accounts handling arrangement, so as to provide a more adequate governance framework for implementing the membership initiatives and facilitating more effective implementation and enforcement of the relevant operational and administrative processes and controls.

The amendments have taken effect since 1 January 2021. The full version and the summary of key changes have been sent to all Members by email or post in November 2020. Should you have any questions, please contact Membership Administration Department at (86 10) 5911 8206 / 8208 or bjch.membership@hkjc.org.hk.

全新上网登录页面通知

为了给您带来更安全及便捷的上网体验，北京会所已启用全新的上网登录页面，登陆一经注册认证后无需重复注册，会员可全年使用上网服务；非会员用手机号注册后可24小时内使用上网服务，或输入房号及登记的姓名在入住期间可全程使用上网服务。

如有任何疑问或需任何帮助，敬请致电 (86 10) 5911 8888与值班经理联系。

NOTICE OF INTERNET ACCESS SERVICE

In order to enhance a higher level of secure and convenient Internet Service, a new portal page (for login) for our distinguished Members and Guests has been taken effected. Without repeated registration, Members are authorized to access the internet throughout the year; For non-Members, please register by mobile phone number and you could access internet within 24 hours or you could use room number and registered name to access internet during your stay.

If you need any assistance, please do not hesitate to contact the Duty Manager at (86 10) 5911 8888.

关于北京禁烟的温馨提示

根据《北京市控制吸烟条例》，北京市所有公共场所、工作场所室内区域及公共交通工具禁止吸烟。遵循相关规定，北京会所室内全面禁烟。会所特别安排指定区域即会所一层京华阁餐厅外的秋苑供会员吸烟使用。

FRIENDLY REMINDER OF BEIJING'S NON-SMOKING POLICY

With the implementation of Beijing's anti-smoking regulations, kindly note that smoking is prohibited in all Beijing Clubhouse indoor areas. Autumn Garden, which is located outside of The Capital restaurant on the ground floor of Beijing Clubhouse, will be the designated smoking area for our Members.

公告栏

NOTICE BOARD

北京会所停车场使用费

北京会所停车场使用费用具体细则如下：

全天：5元 / 30分钟（每30分钟为一个计时单位，不足一个计时单位不收取费用）。

凡会员于北京会所登记之车辆，每车每次五小时内（含五小时）免费停车，五小时后按标准收取相应停车费。每位会员最多可有两辆登记车辆同时享受此优惠，系统按车辆入场顺序为计费依据，免费时段不可多车累计。当第三辆及以后的车辆进场时，系统将归其为宾客车辆收取费用。

会员宾客或其他未登记车辆，每车每次30分钟内（含30分钟）免费停车，30分钟后按入场时间起收取相应停车费。

为了保证所有会员能够正常使用停车场，每位会员的车辆每次停放时间最多不得超过48小时。

BEIJING CLUBHOUSE'S PARKING FEE

Beijing Clubhouse's parking fee details are as follow:

All Day: RMB5 per 30 minutes (Each 30 minutes is a time unit, no charge less than one time unit).

Member's registered vehicles: Free parking will be offered to each of the registered cars for the first five hours of each visit, with regular charge applying thereafter. Each Member may enjoy free parking for a maximum of two registered cars at the same time. Thereafter, the electronic system will charge according to the sequence of the vehicles entering the car park, and accumulation of free parking period is not allowed. The third car and those entering thereafter will be charged as guest cars. Guests or non-registered vehicles: Free parking will be offered to each car for the first 30 minutes only. Any vehicle parking longer than 30 minutes will be charged from the time of entry. To give Members the highest priority in the use of parking spaces, no registered car can park longer than 48 hours.

增值税普通发票及专用发票开具温馨提示

根据国家税务局相关通知，以公司开具的增值税普通发票需提供纳税人识别号或统一社会信用代码。北京会所只能为您开具一个自然月内实际发生消费票，自然月当月内未要求开具的隔月将无法补开。若您需要开具增值税专用发票，请您提供相关真实有效的信息资料，包括公司名称、纳税人识别号、公司注册地址、联系电话、公司开户银行名称、公司银行账号、税务登记证或三证合一（营业执照、组织机构代码证、税务登记证）等信息。

ISSUANCE NOTICE OF VALUE ADDED TAX (VAT) INVOICE & SPECIAL INVOICE

In accordance with the relevant notification issued by the State Tax Bureau, Taxpayer Registration No. or Social Credit code is requested for the VAT Invoice with the title of the company. Please provide the related information for the VAT Invoice issuance. Moreover, we will only issue a VAT Invoice for a transaction incurred in its corresponding calendar month. If a VAT Invoice was not requested to be issued within the calendar month for its corresponding transaction, we will be unable to cover the VAT Invoice issuance if the same was not issued within the calendar month for the transaction incurred. If a VAT Special Invoice is requested, please get the following invoicing information completed, including Company Name, Taxpayer Registration No., Registered Address, Telephone Number, Company Bank Account Name, Company Bank Account No., Taxation Registration Certificate or Three in one Certificate (including Business License, Organisation Code and Taxation Registration Certificate) etc.

手机静音

根据北京会所的规定，在北京会所时请轻声细语，并将手机调为静音模式。

MUTE MOBILE PHONES

According to rules, please keep your voice low and set the mobile phones in silent mode at Beijing Clubhouse.



扫码关注
北京会所官方微信号
卓越服务尽在掌握